SILVERCREST®

Bluetooth®-SOUNDTOWER / Bluetooth® SPEAKER TOWER / STATION D'ACCUEIL COLONNE Bluetooth® SSTB 10 B2

(DE) (AT) (CH)

Bluetooth®-SOUNDTOWER
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

STATION D'ACCUEIL COLONNE Bluetooth®
Mode d'emploi et consignes de sécurité

(CZ)

Bluetooth® SOUNDTOWER
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(PT)

COLUNA DE SOM Bluetooth®
Manual de instruções e indicações de segurança

(GB) (IE)

Bluetooth® SPEAKER TOWER
Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

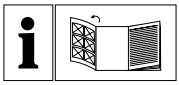
Bluetooth®-SOUNDTOWER
Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

(ES)

TORRE DE SONIDO Bluetooth®
Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad

IAN 289856

(OS)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

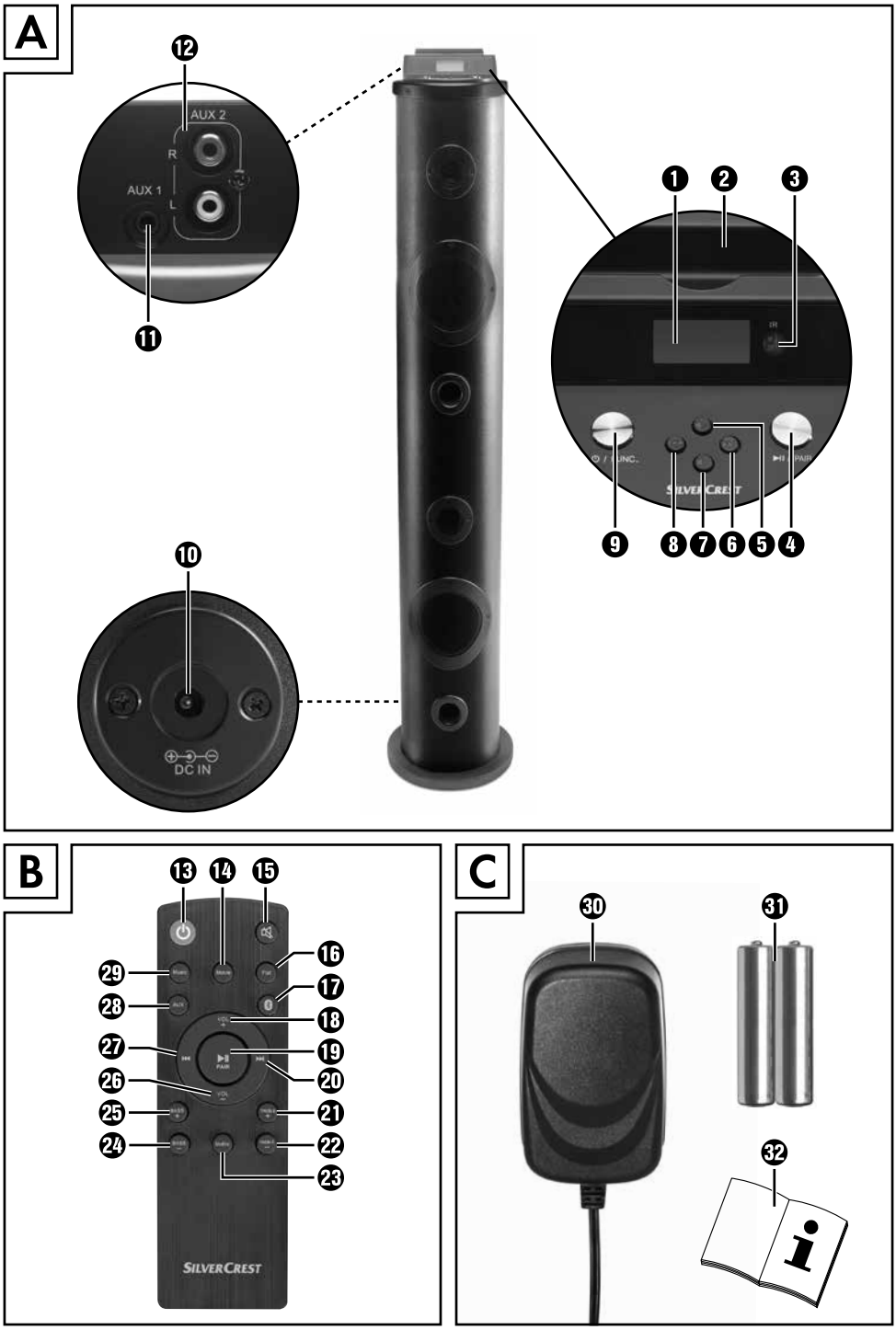
(ES)

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(PT)

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
GB/IE	Operating instructions and safety instructions	Page	21
FR / BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	41
NL / BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	61
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	81
ES	Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad	Página	101
PT	Manual de instruções e indicações de segurança	Página	121


A
AUX 2
R
AUX 1
L
DC IN
B
SILVERCREST
C

Inhaltsverzeichnis

Einführung 2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 2
Urheberrecht 2
Haftungsbeschränkung 2
Hinweise zu Warenzeichen 2
Verwendete Warnhinweise 3
Bestimmungsgemäße Verwendung 3

Sicherheit 4
Grundlegende Sicherheitshinweise 4
Hinweise zur Funkschnittstelle 5
Batterie- und Akkuhinweise 6

Inbetriebnahme 7
Auspacken 7
Lieferumfang prüfen 7
Entsorgung der Verpackung 7
Anforderungen an den Aufstellort 8
Elektrischer Anschluss 8
Batterien der Fernbedienung einlegen/wechseln 8

Bedienelemente 9

Bedienung und Betrieb 10
Bedienung mit den Tasten am Gerät . . 10
Bedienung mit den Tasten auf der Fernbedienung 10
Gerät ein-/ausschalten 11

Wiedergabegerät anschließen . 12
Wiedergabegerät mittels 3,5 mm-Klinkenkabel anschließen 12
Wiedergabegerät mittels Cinchkabel anschließen 12
Gerät mit einem **Bluetooth**®-Wiedergabegerät koppeln 13

Fehlerbehebung 14

Reinigung 15

Lagerung / Entsorgung 16
Lagerung bei Nichtbenutzung 16
Gerät entsorgen 16
Batterien / Akkus entsorgen 16

Anhang 16
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung . 16
Technische Daten 17
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 18
Service 19
Importeur 19

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.
Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Hinweise zu Warenzeichen

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und ist ausschließlich für die Wiedergabe von Audiodateien via **Bluetooth®**, Cinchkabel und 3,5 mm-Klinkenkabel vorgesehen.
Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder das Anschlusskabel beschädigt sind.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Verwenden Sie das Gerät und den Netzadapter nur in trockenen Räumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder neben das Gerät.

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Ablagefach dient nur zur Aufbewahrung von angeschlossenen Wiedergabegeräten.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung des Gerätes.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich mindestens 30 min. akklimatisieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Die Taste ⏻ / FUNC. des Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Außerdem nimmt der Netzadapter, solange er sich in der Steckdose befindet (Standbymodus), Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzadapter aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Anschlusskabel.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Anschlusskabel niemals mit nassen Händen an.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen, ungewöhnlichen Geräuschen oder Rauchentwicklung und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Batterie- und Akkuhinweise

⚠ GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Batterien/Akkus dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien/Akkus können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/− beachten).
- Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslaufrisikos entnommen werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z. B. bei Lagerung) entnehmen Sie die in der Fernbedienung eingelegten Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Auspacken

- Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®** Soundtower SSTB 10 B2
- Netzadapter QXS24C-120200
- Fernbedienung
- 2 x 1,5 V Batterien Typ AAA/Micro
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Der Netzadapter und die Fernbedienung befinden sich bei Auslieferung im Hartschaumteil der Verpackung direkt unter dem Deckel des Kartons. Ziehen Sie das Hartschaumteil aus dem Deckel des Kartons, um den Netzadapter und die Fernbedienung zu entnehmen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung.
- Halten Sie mindestens einen Abstand von 30 cm zu wärmeabgebenden Geräten wie z. B. Heizungen, Öfen usw..
- Betreiben Sie das Gerät nur an Orten, die eine ausreichende Belüftung bieten.

Elektrischer Anschluss

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild des Netzadapters mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel des Netzadapters unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in den Anschluss für die Versorgungsspannung auf der Geräterückseite und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke noch andere Gegenstände auf die Kabel. Knicken Sie die Kabel nicht, machen Sie niemals Knoten in Kabel und binden Sie sie nicht mit anderen Kabeln zusammen. Wickeln Sie Kabel niemals eng um Gegenstände, andernfalls können die Leiter im Inneren der Kabel brechen und zu Fehlfunktionen führen.

Batterien der Fernbedienung einlegen/wechseln

Zum Einlegen/Wechseln der Batterien gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel vom Batteriefach der Fernbedienung ab.
- Entfernen Sie die ggf. verbrauchten Batterien und legen zwei neue Batterien vom Typ AAA/Micro in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach der Fernbedienung, bis er einrastet.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

❶ Display
❷ Ablagefach
❸ Infrarotsensor
❹ Taste ▶‖/ PAIR
❺ Taste 🔊+
❻ Taste ▶▶|
❼ Taste 🔊−
❽ Taste |◀◀
❾ Taste ⏻/ FUNC.
❿ Anschlussbuchse DC IN
⓫ Anschlussbuchse AUX 1 (3,5 mm Klinkenbuchse)
⓬ Anschlussbuchse AUX 2 (Audio-Eingangsbuchse R/L)

Abbildung B:

⓭ Taste ⏻
⓮ Taste Movie
⓯ Taste 🔇
⓰ Taste Flat
⓱ Taste ᛒ
⓲ Taste VOL +
⓳ Taste ▶‖/ PAIR
⓴ Taste ▶▶|
㉑ Taste TREBLE +
㉒ Taste TREBLE −
㉓ Taste Indiv.
㉔ Taste BASS −
㉕ Taste BASS +
㉖ Taste VOL −
㉗ Taste |◀◀
㉘ Taste AUX
㉙ Taste Music

Abbildung C:

㉚ Netzadapter
㉛ 2 x 1,5 V Batterien Typ AAA/Micro
㉜ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

HINWEIS

► Die meisten Funktionen des Gerätes lassen sich sowohl über die Tasten am Gerät, als auch über die Fernbedienung bedienen.

Bedienung mit den Tasten am Gerät

Taste	Funktion
⏻/FUNC.	– Kurz drücken, um das Gerät einzuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren. – Bei eingeschaltetem Gerät kurz drücken, um zwischen den Betriebsarten (AUX und **Bluetooth®**) zu wechseln. – 2 Sekunden drücken, um das Gerät auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren.
▶‖/PAIR	– Einmaliges Drücken, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten. – 2 Sekunden drücken, um die aktuelle **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen. Das Gerät ist direkt bereit mit einem anderen **Bluetooth®**-Gerät gekoppelt zu werden.
▶▶|	– Drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
|◀◀	– Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
🔊+	– Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen
🔊−	– Drücken, um die Lautstärke zu verringern

Bedienung mit den Tasten auf der Fernbedienung

Taste	Funktion
⏻	– Drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.
▶‖/PAIR	– Drücken, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten. – 2 Sekunden drücken, um die aktuelle **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen. Das Gerät ist direkt bereit mit einem anderen **Bluetooth®**-Gerät gekoppelt zu werden.
▶▶|	– Drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
|◀◀	– Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
VOL +	– Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.
VOL −	– Drücken, um die Lautstärke zu verringern.

Taste	Funktion
🔇	– Drücken, um die Wiedergabe stumm zu schalten.
AUX	– Drücken, um die Betriebsart AUX zu aktivieren.
ᛒ	– Drücken, um die **Bluetooth®**-Funktion einzuschalten.
Music Movie Flat	– Drücken, um eins der drei voreingestellten Klangprogramme zu aktivieren. Die Tasten BASS +, BASS –, TREBLE + und TREBLE – sind inaktiv.
Indiv.	– Drücken, um das individuelle Klangprogramm zu aktivieren. Die Tasten BASS +, BASS –, TREBLE + und TREBLE – sind aktiv.
BASS +	– Drücken, um die tiefen Töne zu erhöhen.
BASS –	– Drücken, um die tiefen Töne zu verringern.
TREBLE +	– Drücken, um die hohen Töne zu erhöhen.
TREBLE –	– Drücken, um die hohen Töne zu verringern.

Gerät ein-/ausschalten

Am Gerät

- Drücken Sie kurz die Taste ⏻/FUNC. ❾, um das Gerät einzuschalten. Im Display ❶ erscheint kurz die Anzeige *HI* und anschließend wird die zuletzt gewählte Betriebsart (*AUH* bzw. *bLUE*) angezeigt.
- Drücken Sie die Taste ⏻/FUNC. ❾ für ca. 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten. Im Display ❶ erscheint kurz die Anzeige *OFF*.

Mit der Fernbedienung

- Drücken Sie die Taste ⏻ ⓭, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste ⏻ ⓭ erneut, um das Gerät auszuschalten.

Wiedergabegerät anschließen

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Wiedergabegeräte an dieses Gerät anschließen, z. B. MP3- oder CD-Player. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des jeweiligen Wiedergabegeräts. Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

HINWEIS

- Bei der Wiedergabe von Musik über die AUX-Anschlüsse sind die Tasten ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) und |◀◀ (❽ + ㉗) am Gerät und der Fernbedienung inaktiv. Sie können jedoch mit der Taste 🔇 ⓯ die MUTE-Funktion (Stummschaltung) ein- bzw. ausschalten. Verwenden Sie die Play/Pause- und Skip-Funktionen auf dem externen Wiedergabegerät, welches Sie angeschlossen haben.
- Stellen Sie, bevor die Wiedergabe gestartet wird, eine moderate Lautstärke ein. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton und die Lautstärke lässt sich nicht weiter erhöhen.

Wiedergabegerät mittels 3,5 mm-Klinkenkabel anschließen

- Verbinden Sie den Line-Out-Anschluss des externen Wiedergabegeräts (z. B. Kopfhöreranschluss) über ein 3,5 mm-Klinkenkabel mit der AUX 1-Buchse ⓫ auf der Geräterückseite.
- Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Taste ⏻ / FUNC. ❾ oder ⏻ ⓭.
- Drücken Sie so oft die Taste ⏻ / FUNC. ❾ am Gerät bzw. die Taste AUX ㉘ auf der Fernbedienung, bis im Display ❶ *AUX* erscheint.
- Schalten Sie das angeschlossene Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

Wiedergabegerät mittels Cinchkabel anschließen

- Verbinden Sie die Audio-Eingangsbuchsen R und L ⓬ auf der Geräterückseite über ein Audio-Cinchkabel mit den entsprechenden Audio-Ausgangsbuchsen des externen Wiedergabegeräts. Beachten Sie dabei die Farbmarkierungen Rot und Weiß.
- Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Taste ⏻ / FUNC. ❾ oder ⏻ ⓭.
- Drücken Sie so oft die Taste ⏻ / FUNC. ❾ am Gerät bzw. die Taste AUX ㉘ auf der Fernbedienung, bis im Display ❶ *AUX* erscheint.
- Schalten Sie das angeschlossene Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

HINWEIS

- Wenn am Gerät sowohl an der AUX 1-Buchse ⓫ als auch an der AUX 2-Buchse ⓬ externe Wiedergabegeräte angeschlossen sind, wird die Musik standardmäßig über die AUX 1-Buchse ⓫ abgespielt. Um die AUX 2-Buchse ⓬ zu verwenden, entfernen Sie einfach das 3,5 mm-Klinkenkabel aus der AUX 1-Buchse ⓫.

Gerät mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln

Um Audiodateien via **Bluetooth®** abspielen zu können, müssen Sie das Gerät vorher mit einem kompatiblen **Bluetooth®** -Wiedergabegerät koppeln.

- Drücken Sie die Taste ⏻/FUNC. ❾ oder ⏻ ⓭, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie wiederholt die Taste ⏻/FUNC. ❾ am Gerät oder einmalig die Taste ᛒ ⓱, um die **Bluetooth®** –Funktion einzuschalten. Im Display ❶ erscheint bLUE und das blinkende ᛒ-Symbol signalisiert, dass das Gerät zur Kopplung bereit ist.
- Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®** –Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**- Wiedergabegerätes den Eintrag **SSTB 10 B2** aus und geben Sie, falls nötig, den Code „0000“ ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt ein Signalton und das ᛒ-Symbol im Display ❶ erscheint dauerhaft.

HINWEIS

- Das Gerät verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Gerät verbindet, müssen Sie die Verbindung mit Ihrem **Bluetooth®**-Wiedergabegerät manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- Wenn Sie als **Bluetooth®**-Wiedergabegerät ein Smartphone verwenden, wird bei einem eingehenden Anruf die Wiedergabe der Audiodatei angehalten. Die Annahme/Beendigung des Telefonats erfolgt über das Smartphone. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe der Audiodatei automatisch fortgesetzt.
- Bei der Musikwiedergabe im **Bluetooth®**-Betrieb können die Grundfunktionen mit den Tasten ▶||/PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) und |◀◀ (❽ + ㉗) am Gerät und der Fernbedienung bedient werden.
- Beachten Sie, dass die Lautstärke im **Bluetooth®** -Betrieb auch am **Bluetooth®** -Wiedergabegerät eingestellt werden kann.
- Sollte die Wiedergabe verzerrt klingen, reduzieren Sie die Lautstärke am **Bluetooth®** -Wiedergabegerät.
- In Abhängigkeit vom verwendeten **Bluetooth®**-Wiedergabegerät und Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzadapter ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie den Netzadapter richtig am Gerät an.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Es wird kein Ton wiedergegeben.	Lautstärke am Gerät bzw. am Wiedergabegerät ist auf Minimum eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät bzw. am Wiedergabegerät.
	Die Wiedergabe des Wiedergabegerätes ist nicht gestartet.	Starten Sie die Wiedergabe am Wiedergabegerät.
	Die falsche Betriebsart ist eingestellt.	Überprüfen Sie, ob die richtige Betriebsart (AUX oder **Bluetooth®**) eingestellt ist.
Die **Bluetooth®** -Verbindung kann nicht hergestellt werden.	Die **Bluetooth®** -Übertragung am Wiedergabegerät ist nicht aktiviert.	Schalten Sie die **Bluetooth®** -Übertragung an Ihrem Wiedergabegerät ein. Weitere Informationen finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.
	Ggf. sind nicht alle **Bluetooth®** -Geräte kompatibel.	Überprüfen Sie die Einstellungen an Ihrem **Bluetooth®** -Gerät.
	Das Wiedergabegerät ist nicht mit dem Gerät gekoppelt.	Führen Sie die Koppelung erneut durch (siehe Kapitel ***Gerät mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln***).
	Die Entfernung zwischen Gerät und Wiedergabegerät ist zu groß.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät maximal 10 Meter vom Wiedergabegerät entfernt ist.
	Der **Bluetooth®** -Betrieb am Lautsprecher ist deaktiviert.	Drücken Sie die Taste ⓱ auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste ⏻/FUNC. ❾ am Gerät, um den **Bluetooth®** -Betrieb einzuschalten.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Falsche Ausrichtung der Fernbedienung.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor ❸ an der Vorderseite des Geräts.
	Die Entfernung der Fernbedienung zum Gerät ist zu groß.	Verringern Sie die Entfernung der Fernbedienung zum Gerät.
	Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.	Erneuern Sie die Batterien.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Reinigung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

► Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

⚠ ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

► Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

♦ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung / Entsorgung

Lagerung bei Nichtbenutzung

- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Nichtbenutzung der Fernbedienung entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein Auslaufen zu verhindern.

Gerät entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.

Batterien / Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ERP-Richtlinie 2009/125/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf herunterladen.

Technische Daten

Netzadapter QXS24C-120200	
Hersteller	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Eingangsspannung/-frequenz	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Stromaufnahme	max. 0,8 A
Ausgangsspannung	12 V ⎓
Ausgangsstrom	2 A
Schutzklasse	II / ⧈
Betriebstemperatur	+ 15 bis + 35° C
Lagertemperatur	+ 5 bis + 40° C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %

Gerät	
Betriebsspannung	12 V ⎓
Leistungsaufnahme (Betrieb)	max. 24 W
Leistungsaufnahme (Standby)	max. 0,5 W
Betriebsspannung Fernbedienung	3 V (2 x Batterie Typ AAA/Micro)
Bluetooth®-Spezifikationen	Version 4.2 + EDR
Frequenzband	2,402 – 2,480 GHz
Sendeleistung	< 2 dBm
Unterstützte **Bluetooth®**-Profile	AVRCP und A2DP
Bluetooth®-Reichweite	max. 10 m
Ausgangsleistung	2 x 10 W RMS
Lautsprecherimpedanz	8 Ω
Frequenzbereich	80 Hz - 16 kHz
Betriebstemperatur	+ 15 bis + 35° C
Lagertemperatur	+ 5 bis + 40° C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen (Ø x H)	ca. 19,5 x 97,5 cm
Gewicht	ca. 3150 g

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original–Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 289856

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction 22
Information concerning these operating instructions 22
Copyright 22
Limitation of liability 22
Notes on trademarks 22
Warnings used 23
Intended use 23

Safety 24
Basic safety guidelines 24
Notes on the radio interface 25
Notes on batteries and rechargeable batteries 26

Initial operation 27
Unpacking 27
Check the package contents 27
Disposal of packaging materials 27
Set-up location requirements 28
Electrical connection 28
Inserting/changing the remote control batteries 28

Operating components 29

Handling and operation 30
Operation using the buttons on the device 30
Operation using the buttons on the remote control 30
Switch the device on/off 31

Connecting a playback device 32
Connecting a playback device using a 3.5 mm jack cable 32
Connecting a playback device using a cinch cable 32
Pairing the device with a **Bluetooth**® playback device 33

Troubleshooting 34

Cleaning 35

Storage/disposal 36
Storage when not in use 36
Disposal of the device 36
Disposal of batteries 36

Appendix 36
Notes on the EU Declaration of Conformity 36
Technical data 37
Kompernass Handels GmbH warranty .38
Service 39
Importer 39

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.
You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All the technical information, data and instructions regarding installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest information available to us at the time of printing and take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Notes on trademarks

The **Bluetooth®** word mark and **Bluetooth®** logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Any use of the trademarks by Kompernaß Handels GmbH is made under the provisions of a licence.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Warnings used

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in severe injuries or even death.

► Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

⚠ CAUTION

A warning at this hazard level indicates potential property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

► Follow the instructions in this warning to prevent property damage.

NOTE

► A note provides additional information that will assist you in using the device.

Intended use

This is a consumer electronics device and is exclusively for the playback of audio files via **Bluetooth®**, cinch cable and 3.5 mm jack cable.

The device is intended for private use only and is not suitable for commercial purposes. It is not intended for any other use or use beyond that specified. Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted. The risk shall be borne solely by the user.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the device.

The device complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Prior to use, check the device for visible external damage. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- Do not use the device if the mains power adapter or the connection cable are damaged.
- The mains adapter and the welded connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- ⚠ DANGER! Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials out of the reach of children.
  Risk of suffocation!
- Never open the device housing. None of the components in the device can be serviced or replaced by the user.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs can put the user at risk. It will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Use the device and the mains adapter only in dry rooms.
- Protect the device from drips or splashes of water. Never submerge the device in water, do not set up the device in the vicinity of water and do not place any object filled with liquid (i.e. vases) on or next to the device.

- Do not place any heavy objects on the device. The storage compartment is used only for storage of connected playback devices.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times. Do not place burning candles on or next to the product. This will help to prevent fires.
- Avoid exposing the device to direct sunlight.
- If you move the device quickly from a warm to a cold room or vice versa, allow the device at least 30 minutes to acclimatise.
- Operate the device only with the supplied mains adapter.
- To avoid damage caused by improper warming, do not cover the mains power adapter.
- The ⏻/FUNC. button on this device does not completely disconnect the device from the mains power supply. In addition, the mains adapter consumes power as long as it is connected to the power socket (standby mode). To completely disconnect the device from the power supply, the plug must be removed from the mains power socket.
- To disconnect the mains adapter, always pull only on the plug itself, not on the power cable.
- Never touch the mains adapter or the connecting cable with wet hands!
- The mains power socket that is used must be easily accessible at all times so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- In the case of a malfunction, unusual noises or smoke or a thunderstorm, disconnect the mains adapter from the power socket. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

Notes on the radio interface

- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker, as the proper functioning of the pacemaker could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.
- Do not use the device with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

Notes on batteries and rechargeable batteries

⚠ DANGER

Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- Do not swallow the batteries; there is a danger of chemical burns.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you suspect batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek immediate medical help.
- Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched. Therefore, use suitable protective gloves. In the event of contact with the skin, rinse with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- Do attempt to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of fire and/or explosion!
- When inserting the batteries, note the correct polarity (plus/+ and minus/−).
- Do not mix different types of batteries. Empty batteries should be removed because of the increased risk of leakage.
- During extended periods of non-use (e.g. during storage), remove the batteries from the remote control to prevent damage caused by battery leakage.

Initial operation

Unpacking

- Remove all parts of the device and the operating instructions from the box.
- Remove all packaging material.

Check the package contents

(For illustrations see the fold-out page)

The following components are included in delivery:

- **Bluetooth®** Speaker Tower SSTB 10 B2
- Mains adapter QXS24C-120200
- Remote control
- 2 x 1.5 V batteries type AAA/micro
- These operating instructions

NOTE

- Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- On delivery, the mains adapter and the remote control can be found in the rigid foam packing directly under the lid of the box. Pull the rigid foam out of the lid of the box to remove the mains adapter and the remote control.
- If the consignment is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the chapter ***Service***).

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during shipment. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Returning the packaging to the materials cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- If possible, keep the original packaging of the device during the warranty period so that the device can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Set-up location requirements

For safe and trouble-free operation of the device , the set-up location must fulfil the following requirements:

- Place the device on a firm, flat and level surface.
- Do not operate the device in a hot, wet or extremely damp environment.
- Keep a minimum distance of 30 cm to heat-emitting devices such as heaters, ovens, etc.
- Only operate the device in locations with adequate ventilation.

Electrical connection

- Before you connect the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the mains adapter type plate with that of the intended power source. These data must agree so that no damage is sustained by the device.
- Make sure that the mains adapter's connection cable is not damaged and is not laying over hot surfaces and/or sharp edges.
- Connect the plug of the connecting cable into the connector for the power supply on the rear of the unit and plug the mains adapter into a power outlet. Ensure that the power cable is not stretched tightly or kinked.
- Place the connecting cable such that no one can stumble over it.
- Do not place the device, furniture or any other objects on the cable. Do not kink the cable or knot it and do not connect it to other cables. Never wrap the cable tightly around other objects otherwise the conductors inside the cable could break and cause a malfunction.

Inserting/changing the remote control batteries

To insert/change the batteries, proceed as follows:

- Pull the cover off the battery compartment of the remote control.
- Remove any depleted batteries and insert two new type AAA/micro batteries into the battery compartment. Be sure to insert the batteries with the correct polarity.
- Slide the cover back onto the battery compartment until it clicks into place.

Operating components

(For illustrations see the fold-out page)

Figure A:

1. Display
2. Storage tray
3. Infrared sensor
4. ▶‖/ **PAIR** button
5.)+ button
6. ▶▶| button
7.)− button
8. |◀◀ button
9. ⏻/ **FUNC.** button
10. **DC IN** connection socket
11. **AUX 1** connection socket (3.5 mm jack)
12. **AUX 2** connection socket (audio input jack R/L)

Figure B:

13. ⏻ button
14. **Movie** button
15. 🔇 button
16. **Flat** button
17. ᛒ button
18. **VOL +** button
19. ▶‖/ **PAIR** button
20. ▶▶| button
21. **TREBLE +** button
22. **TREBLE −** button
23. **Indiv.** button
24. **BASS −** button
25. **BASS +** button
26. **VOL −** button
27. |◀◀ button
28. **AUX** button
29. **Music** button

Figure C:

30. Mains adapter
31. 2 x 1.5 V batteries type AAA/micro
32. Operating instructions (symbol)

Handling and operation

This section provides you with important information on handling and using the device.

NOTE

► Most of the device's functions can be operated by the buttons on the device as well as by the buttons on the remote control.

Operation using the buttons on the device

Button	Function
⏻/FUNC.	– Press briefly to switch on the device and activate the **Bluetooth®** function. – With the device switched on, press to switch between the operating modes (AUX and **Bluetooth®**). – Press for 2 seconds to switch the device off and deactivate the **Bluetooth®** function.
▶‖/PAIR	– Press once to start/stop playback. – Press for 2 seconds to stop the current **Bluetooth®** connection. The device is now ready to be paired with another **Bluetooth®** device.
▶▶|	– Press to jump to the next track.
|◀◀	– Press to jump to the previous track.
)+	– Press to increase the volume.
)–	– Press to decrease the volume.

Operation using the buttons on the remote control

Button	Function
⏻	– Press to switch the device on/off and to activate/deactivate the **Bluetooth®** function.
▶‖/PAIR	– Press to start/stop playback. – Press for 2 seconds to stop the current **Bluetooth®** connection. The device is now ready to be paired with another **Bluetooth®** device.
▶▶|	– Press to jump to the next track.
|◀◀	– Press to jump to the previous track.
VOL +	– Press to increase the volume.
VOL –	– Press to decrease the volume.

Button	Function
🔇	– Press to mute playback.
AUX	– Press to activate the AUX mode.
ᛒ	– Press to switch on the **Bluetooth®** function.
Music Movie Flat	– Press to activate one of the three preset sound programmes. The BASS +, BASS –, TREBLE + and TREBLE – buttons are inactive.
Indiv.	– Press to activate the individual sound programmes. The BASS +, BASS –, TREBLE + and TREBLE – buttons are active.
BASS +	– Press to increase the bass tones.
BASS –	– Press to decrease the bass tones.
TREBLE +	– Press to increase the treble tones.
TREBLE –	– Press to decrease the treble tones.

Switch the device on/off

On the device

- Briefly press the ⏻/FUNC. button ❾ to switch the device on. The message *HI* appears briefly on the display ❶ and then the most recently used operating mode (*AUX* or *bLUE*) is shown.
- Press the ⏻/FUNC. button ❾ for about 2 seconds to switch off the device. The message *OFF* appears briefly on the display ❶.

With the remote control

- Press the ⏻ button ⓭ to switch on the device.
- Press the ⏻ button ⓭ again to switch off the device.

Connecting a playback device

You can connect a wide variety of playback devices to this device, for example MP3 or CD players. Please refer to the operating instructions of the respective device. Switch off all devices before connecting them.

NOTE

- When playing back music via the AUX connections, the ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) and |◀◀ (❽ + ㉗) buttons on the unit and the remote control are inactive. You can, however, turn the MUTE function on and off using the 🔇 button ⓯. Use the Play/Pause and skip functions on the external playback device that you have connected.
- Before starting playback, set a moderate volume. When you reach the maximum volume, you will hear a signal and the volume can no longer be increased.

Connecting a playback device using a 3.5 mm jack cable

- Connect the line-out connector of the external device (e.g. headphone socket) via a 3.5 mm jack cable to the AUX 1 socket ⓫ on the rear of the device.
- To switch on the device, press the ⏻/ FUNC. button ❾ or the ⏻ button ⓭.
- Press the ⏻/ FUNC. button ❾ on the device or the AUX button ㉘ on the remote control repeatedly until AUX appears on the display ❶.
- Switch on the connected playback device and start playback.

Connecting a playback device using a cinch cable

- Connect the audio input jacks R and L ⓬ on the rear of the device using an audio cinch cable with the corresponding audio output sockets on the external audio device. Make sure that the red and white colour markings correspond.
- To switch on the device, press the ⏻/ FUNC. button ❾ or the ⏻ button ⓭.
- Press the ⏻/ FUNC. button ❾ on the device or the AUX button ㉘ on the remote control repeatedly until AUX appears on the display ❶.
- Switch on the connected playback device and start playback.

NOTE

- If both the AUX 1 socket ⓫ and the AUX 2 socket ⓬ are connected to external playback devices, the music will be played back via the AUX 1 socket ⓫ by default. To use the AUX 2 socket ⓬, simply disconnect the 3.5 mm jack cable from the AUX 1 socket ⓫.

Pairing the device with a Bluetooth® playback device

To play audio files via **Bluetooth®**, the device must previously have been paired with a compatible **Bluetooth®** playback device.

- Press the ⏻/FUNC. button ❾ or the ⏻ button ⓭ to switch the device on.
- Press the ⏻/FUNC. button ❾ on the device repeatedly or the ✱ button ⓱ once to activate the **Bluetooth®** function. bLUE appears on the display ❶ and the flashing ✱ icon indicates that the device is ready for pairing.
- Set up the **Bluetooth®** playback device so that it searches for other **Bluetooth®** devices. A detailed description of how to do this can be found in the operating instructions for your **Bluetooth®** playback device.
- Select the entry **SSTB 10 B2** from the list of found devices on your **Bluetooth®** playback device and, if required, enter the code "0000", to connect the two devices. If the pairing is successful, you will hear a signal and the ✱ icon appears on the display ❶.

NOTE

- The next time you turn on the device it will automatically connect to the last **Bluetooth®** playback device connected. If your **Bluetooth®** playback device does not automatically reconnect to the device, you will have to re-establish the connection to your **Bluetooth®** playback device manually. A detailed description of how to do this can be found in the operating instructions for your **Bluetooth®** playback device.
- If you use a smartphone as your **Bluetooth®** playback device, the audio playback will be paused when there is an incoming call. Acceptance/termination of the call is carried out via the smartphone. After finishing the call, the playback will be automatically continued.
- You can use keys ▶‖/PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) and |◀◀ (❽ + ㉗) on the device and on the remote control to operate the basic functions when playing music in **Bluetooth®** operating mode.
- Note that while in **Bluetooth®** mode, you can also set the volume via the **Bluetooth®** playback device.
- If the playback sounds distorted, reduce the volume on the **Bluetooth®** playback device.
- It is possible that no all functions will be supported depending on the **Bluetooth®** player and operating system being used.

Troubleshooting

This section contains important information on fault identification and rectification. The following table will help to identify and rectify minor faults:

Fault	Possible cause	Remedy
The device will not switch on.	The mains adapter is not connected.	Connect the mains adapter correctly.
	The socket is not supplying any power.	Check the house's mains fuse.
No sound.	The volume on the device or the playback device is set to minimum.	Increase the volume on the device or on the playback device.
	Playback has not been started on the playback device.	Start playback on the playback device.
	You have selected the incorrect operating mode.	Check whether the correct operating mode (AUX or **Bluetooth®**) has been set.
The **Bluetooth®** connection cannot be established.	**Bluetooth®** is not activated on the playback device.	Switch on **Bluetooth®** on your playback device. Please refer to its operating instructions for more information.
	It is possible that not all of **Bluetooth®** devices are compatible.	Check the settings on your **Bluetooth®** device.
	The playback device is not paired with the device.	Pair the devices again (see chapter ***Pairing the device with a Bluetooth® playback device***).
	The distance between the device and the playback device is too great.	Ensure that the device is no more than 10 metres away from the playback device.
	Bluetooth® operation is deactivated on the speaker.	Press the ⓱ button on the remote control or press the ⏻/FUNC. button ❾ on the device to switch on the **Bluetooth®** function.

Fault	Possible cause	Remedy
The remote control does not work.	The remote control is pointing the wrong way.	Point the remote control towards the infrared sensor ❸ on the front of the device.
	The distance between the remote control and the device is too great.	Move the remote control closer to the device.
	The batteries in the remote control are empty.	Replace the batteries.

NOTE

► If you are unable to resolve the problem by applying any of the aforementioned methods, please contact the Customer Service department.

Cleaning

⚠ DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

► Remove the mains adapter from the power socket before starting to clean the device.

⚠ CAUTION

Damage to the device!

► To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture gets into it during cleaning.

► Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

♦ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.

Storage/disposal

Storage when not in use

- Should you decide not to use the device for a long period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.
- If you are not going to be using the remote control for an extended period, remove the batteries to prevent them from leaking.

Disposal of the device

The adjacent symbol of a crossed-out wheelie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its usable life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Disposal of batteries

Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner.
Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Appendix

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE

This appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU, the ERP Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU declaration of conformity from:
www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf.

Technical data

Mains adapter QXS24C-120200	
Manufacturer	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Input voltage/frequency	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Current consumption	max. 0.8 A
Output voltage	12 V ⎓
Output current	2 A
Protection class	II / ⧈
Operating temperature	+15 to +35 °C
Storage temperature	+5 to +40 °C
Humidity (no condensation)	5 to 75%

Device	
Operating voltage	12 V ⎓
Power consumption (in operation)	max. 24 W
Power consumption (standby)	max. 0.5 W
Operating voltage – remote control	3 V (2 x AAA/micro batteries)
Bluetooth® specification	Version 4.2 + EDR
Frequency band	2.402–2.480 GHz
Transmission output	< 2 dBm
Supported **Bluetooth®** profiles	AVRCP and A2DP
Bluetooth® range	max. 10 m
Output power	2 x 10 W RMS
Loudspeaker impedance	8 Ω
Frequency range	80 Hz–16 kHz
Operating temperature	+15 to +35 °C
Storage temperature	+5 to +40 °C
Humidity (no condensation)	5 to 75%
Dimensions (Ø x D)	approx. 19.5 x 97.5 cm
Weight	approx. 3150 g

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 289856

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 42
Informations relatives à ce mode d'emploi 42
Droits d'auteur 42
Limitation de responsabilité 42
Remarques sur les marques commerciales 42
Avertissements utilisés 43
Usage conforme 43

Sécurité 44
Consignes de sécurité fondamentales 44
Remarques concernant l'interface radio 45
Remarques sur la pile et la batterie . . . 46

Mise en service 47
Déballer l'appareil 47
Vérification du contenu de la livraison 47
Élimination de l'emballage 47
Exigences requises sur le lieu d'installation 48
Raccordement électrique 48
Placer/changer les piles de la télécommande 48

Éléments de commande 49

Utilisation et fonctionnement . 50
Commande avec les touches sur l'appareil 50
Commande avec les touches de la télécommande 50
Mise en marche/arrêt de l'appareil . . 51

Brancher le périphérique de lecture 52
Brancher un périphérique de lecture avec un câble jack de 3,5 mm 52
Brancher un périphérique de lecture avec un câble cinch 52
Appairer l'appareil à un périphérique de lecture **Bluetooth®** 53

Dépannage 54

Nettoyage 55

Remisage / Mise au rebut 56
Remisage 56
Mise au rebut de l'appareil 56
Mise au rebut des piles/accus 56

Annexe 56
Remarques concernant la déclaration de conformité UE 56
Caractéristiques techniques 57
Garantie de Kompernass Handels GmbH 58
Service après-vente 59
Importateur 59

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.
Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.
Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité du produit. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.
Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'utilisation contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse et tiennent compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi.

Les indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner lieu à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations non conformes, de modifications effectuées sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Remarques sur les marques commerciales

La marque verbale **Bluetooth®** et le logo **Bluetooth®** sont des marques commerciales déposées de la société Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Toute utilisation du nom de marque par la société Kompernaß Handels GmbH a lieu dans le cadre d'une licence.

Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent à leur propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

⚠ DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si vous ne pouvez pas éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

► Les instructions de cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

⚠ ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation dangereuse ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

► Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tous dégâts matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Usage conforme

Cet appareil est un appareil d'électronique grand public et est uniquement prévu pour la lecture de fichiers audio via **Bluetooth®**, câble cinch et un câble jack de 3,5 mm.

L'appareil est prévu pour l'usage privé et n'est pas adapté à des fins commerciales. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'un usage non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si les fils ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Évitez d'utiliser l'appareil lorsque l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation branché de manière fixe ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être échangé contre un du même type.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ⚠ DANGER ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.
  Il y a risque d'étouffement !
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Ne procédez à aucune transformation ou modification sur l'appareil de votre propre initiative.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. En effet, seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- Utilisez l'appareil et l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau, n'installez pas l'appareil à proximité de l'eau et ne posez pas d'objets remplis d'un liquide (par ex. vases) sur l'appareil ou à côté de lui.

- Évitez de poser des objets lourds sur l'appareil. Le compartiment sert uniquement à ranger les périphériques de lecture branchés.
- N'approchez, à aucun moment, l'appareil de flammes nues (par ex. bougies). Ne posez pas de bougies en combustion sur ou près de l'appareil. Vous contribuez ainsi à éviter les incendies.
- Évitez toute exposition directe de l'appareil à la lumière du soleil.
- Si l'appareil passe rapidement d'un environnement chaud dans un environnement froid, ou d'un environnement froid dans un environnement chaud, laissez-le s'acclimater au moins 30 min.
- N'utilisez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- Ne pas couvrir l'adaptateur secteur, afin d'éviter les dommages causés par un échauffement excessif.
- La touche ⏻/ FUNC. de l'appareil ne sépare pas entièrement l'appareil du réseau électrique. En outre, l'adaptateur secteur absorbe du courant électrique tant qu'il est relié à la prise secteur (mode veille). Pour entièrement séparer l'appareil du réseau électrique, la fiche secteur doit être retirée de la prise secteur.
- Toujours retirer l'adaptateur secteur de la prise, ne pas tirer sur le cordon pour débrancher.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur ou le cordon avec les mains mouillées.
- La prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise.
- En cas de perturbations, bruits ou formation de fumée inhabituels et d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Remarques concernant l'interface radio

- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque, pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- N'approchez pas l'appareil avec les composants radio allumés à proximité de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple) car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un départ de feu.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, des tiers non autorisés peuvent être en mesure de les intercepter.

Remarques sur la pile et la batterie

⚠ DANGER

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- Ne pas avaler les piles, il y a danger de brûlure chimique.
- Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, ne plus utiliser le produit et le tenir éloigné des enfants.
- Si vous supposez que les piles risquent d'avoir été avalées ou d'avoir pénétré dans une partie quelconque du corps, recherchez immédiatement une aide médicale.
- Les piles / batteries ne doivent jamais être court-circuitées, démontées, déformées, ni jetées au feu. Risque d'explosion !
- Les produits chimiques s'écoulant de piles / batteries endommagées peuvent causer des irritations de la peau par contact, par conséquent, utilisez dans ce cas des gants de protection appropriés. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.
- Les piles conventionnelles ne doivent pas être rechargées. Il y a un risque d'incendie ou d'explosion !
- Lors de la mise en place de les piles, respectez la bonne polarité (plus /+ et moins/−).
- Les différents types de piles ou d'accus ne doivent pas être mélangés. Les piles vides doivent être retirées en raison du risque accru d'écoulement.
- En cas d'inutilisation prolongée (par exemple en cas de stockage), veuillez retirer les piles insérée dans la télécommande afin d'éviter des dommages causés par une fuite de les piles.

Mise en service

Déballer l'appareil

- Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.

Vérification du contenu de la livraison

(Figures voir la page dépliante)

La livraison est composée des éléments suivants :

- Station d'accueil colonne **Bluetooth®** SSTB 10 B2
- Adaptateur secteur QXS24C-120200
- Télécommande
- 2 piles de 1,5 V, type AAA/Micro
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- A la livraison, l'adaptateur secteur et la télécommande se trouvent dans la pièce en mousse dure de l'emballage, directement en-dessous du couvercle du carton. Retirez la partie en mousse dure du couvercle du carton pour sortir l'adaptateur et la télécommande.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. chapitre ***Service après-vente***).

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.

Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

REMARQUE

- Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours en garantie.

Exigences requises sur le lieu d'installation

Pour assurer un fonctionnement fiable et sans défaillances de l'appareil, le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- Posez l'appareil sur un support solide, plat et horizontal.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide.
- Respectez une distance d'au moins 30 cm avec les appareils dégageant de la chaleur, comme par ex. les chauffages, fours etc.
- N'utilisez l'appareil qu'aux endroits offrant une aération suffisante.

Raccordement électrique

- Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccord (tension et fréquence) sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur avec ceux de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.
- Assurez-vous également que le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas endommagé et qu'il n'a pas été posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans le raccordement de la tension d'alimentation au dos de l'appareil et branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant secteur. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas tendu ni plié.
- Posez le cordon d'alimentation en vérifiant qu'il ne fera trébucher personne.
- N'installez pas l'appareil, ni de meubles ou d'autres objets sur les cordons. Ne pliez pas les cordons, ne faites jamais de nœuds dans les cordons et ne les regroupez pas avec d'autres cordons. N'enroulez jamais les cordons étroitement autour d'objets, pour éviter que les conducteurs ne se cassent à l'intérieur du cordon et n'entraînent des défaillances.

Placer/changer les piles de la télécommande

Pour placer/changer les piles, procédez comme suit :

- Retirez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande.
- Retirez les piles usagées et insérez deux nouvelles piles du type AAA/Micro dans le compartiment à piles. Veillez à insérer la pile en respectant les polarités.
- Remettez le couvercle sur le compartiment à piles de la télécommande jusqu'à ce qu'il encrante.

Éléments de commande

(Figures voir la page dépliante)

Figure A :

❶ Écran
❷ Compartiment de rangement
❸ Capteur infrarouge
❹ Touche ▶‖ / PAIR
❺ Touche 🔊+
❻ Touche ▶▶|
❼ Touche 🔊−
❽ Touche |◀◀
❾ Touche ⏻ / FUNC.
❿ Connecteur **DC IN**
⓫ Connecteur **AUX 1** (prise jack de 3,5 mm)
⓬ Connecteur **AUX 2** (prise d'entrée audio D/G)

Figure B :

⓭ Touche ⏻
⓮ Touche **Movie**
⓯ Touche 🔇
⓰ Touche **Flat**
⓱ Touche ᛒ
⓲ Touche **VOL +**
⓳ Touche ▶‖ / **PAIR** (Appairage)
⓴ Touche ▶▶|
㉑ Touche **TREBLE +** (Aigus)
㉒ Touche **TREBLE −** (Aigus)
㉓ Touche **Indiv.**
㉔ Touche **BASS −**
㉕ Touche **BASS +**
㉖ Touche **VOL −**
㉗ Touche |◀◀
㉘ Touche **AUX**
㉙ Touche **Music**

Figure C :

㉚ Adaptateur secteur
㉛ 2 piles de 1,5 V, type AAA/Micro
㉜ Mode d'emploi (image symbolique)

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

REMARQUE

► La plupart des fonctions de l'appareil peuvent être opérées à la fois par les touches sur l'appareil et par la télécommande.

Commande avec les touches sur l'appareil

Touche	Fonction
⏻/FUNC.	– Appuyer brièvement sur la touche pour éteindre l'appareil et activer la fonction **Bluetooth®**. – Appareil allumé, appuyer brièvement sur la touche pour alterner entre les modes (AUX et **Bluetooth®**). – Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil et désactiver la fonction **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Appuyer une fois sur la touche pour démarrer/arrêter la lecture. – Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour couper la liaison **Bluetooth®** actuelle. L'appareil est directement prêt pour être appairé avec un autre appareil **Bluetooth®**.
▶▶|	– Appuyer pour passer au titre suivant.
|◀◀	– Appuyer pour passer au titre précédent.
🔊+	– Appuyer pour augmenter le volume.
🔉−	– Appuyer pour baisser le volume.

Commande avec les touches de la télécommande

Touche	Fonction
⏻	– Appuyer pour allumer/éteindre l'appareil et activer/désactiver la fonction **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Appuyer sur la touche pour démarrer/arrêter la lecture. – Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour couper la liaison **Bluetooth®** actuelle. L'appareil est directement prêt pour être appairé avec un autre appareil **Bluetooth®**.
▶▶|	– Appuyer pour passer au titre suivant.
|◀◀	– Appuyer pour passer au titre précédent.
VOL +	– Appuyer pour augmenter le volume.

Touche	Fonction
VOL –	– Appuyer pour baisser le volume.
	– Appuyer pour couper le son.
AUX	– Appuyer pour activer le mode d'opération AUX.
	– Appuyer pour activer la fonction **Bluetooth®**.
Music Movie Flat	– Appuyer sur la touche pour activer l'un des trois programmes sonores préréglés. Les touches BASS +, BASS –, TREBLE + et TREBLE – sont inactives.
Indiv.	– Appuyer sur la touche pour activer le programme sonore individuel. Les touches BASS +, BASS –, TREBLE + et TREBLE – sont actives.
BASS +	– Appuyer sur la touche pour hausser les basses.
BASS –	– Appuyer sur la touche pour réduire les basses.
TREBLE +	– Appuyer sur la touche pour hausser les aigus.
TREBLE –	– Appuyer sur la touche pour réduire les aigus.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

Sur l'appareil

- Appuyez brièvement sur la touche ⏻/FUNC. ❾ pour allumer l'appareil. À l'écran ❶ l'affichage *HI* apparait brièvement, puis le mode d'opération choisi en dernier (*AUH* ou *bLUE*).
- Appuyez sur la touche ⏻/FUNC. ❾ pendant env. 2 secondes pour éteindre l'appareil. À l'écran ❶ l'affichage *OFF* apparait.

Avec la télécommande

- Appuyez sur la touche ⏻ ⓭, pour allumer l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur la touche ⏻ ⓭ pour éteindre l'appareil.

Brancher le périphérique de lecture

Vous pouvez brancher une multitude de périphériques de lecture différents à cet appareil, par ex. un lecteur MP3 ou de CD. Respectez à ce sujet également le mode d'emploi du périphérique de lecture respectif. Éteignez tous les appareils avant de les connecter ensemble.

REMARQUE

- Lors de la lecture de musique sur les prises AUX, les touches ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) et |◀◀ (❽ + ㉗) sur l'appareil et la télécommande sont inactives. Vous pouvez cependant allumer ou éteindre la fonction MUTE (mise en sourdine) avec la touche 🔇 ⓯. Utilisez les fonctions Play/Pause et Skip sur le périphérique de lecture externe, que vous avez branché.
- Avant de démarrer la lecture, réglez un volume modéré. Une fois le volume maximum atteint, un signal sonore retentit et le volume ne peut plus être augmenté.

Brancher un périphérique de lecture avec un câble jack de 3,5 mm

- Branchez la prise Line-Out du périphérique de lecture externe (par ex. prise pour casque) via un câble jack de 3,5 mm à la prise AUX 1 ⓫ au dos de l'appareil.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche ⏻/ FUNC. ❾ ou ⏻ ⓭.
- Appuyez sur la touche ⏻/ FUNC. ❾ de l'appareil ou la touche AUX ㉘ de la télécommande jusqu'à ce que ❶ AUX apparaisse à l'écran.
- Allumez le périphérique de lecture branché et démarrez la lecture.

Brancher un périphérique de lecture avec un câble cinch

- Branchez les prises d'entrée audio R et L ⓬ au dos de l'appareil via un câble cinch audio avec les prises de sortie audio correspondantes du périphérique de lecture externe. A cet égard, veuillez respecter les marquages rouge et blanc.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche ⏻/ FUNC. ❾ ou ⏻ ⓭.
- Appuyez sur la touche ⏻/ FUNC. ❾ de l'appareil ou la touche AUX ㉘ de la télécommande jusqu'à ce que ❶ AUX apparaisse à l'écran.
- Allumez le périphérique de lecture branché et démarrez la lecture.

REMARQUE

- Lorsque des périphériques de lecture externes sont branchés à la fois sur la prise AUX 1 ⓫ et AUX 2 ⓬, la musique est jouée par défaut via la prise AUX 1 ⓫. Pour utiliser la prise AUX 2 ⓬, il vous suffit de débrancher le câble jack de 3,5 mm de la prise AUX 1 ⓫.

Appairer l'appareil à un périphérique de lecture Bluetooth®

Afin de pouvoir lire des fichiers audio via **Bluetooth®** vous devez d'abord appairer l'appareil avec un périphérique de lecture **Bluetooth®** compatible.

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche ⏻/FUNC. ❾ ou ⏻ ⓭.
- Appuyez à nouveau sur la touche ⏻/FUNC. ❾ sur l'appareil ou une seule fois sur la touche ✱ ⓱ pour activer la fonction **Bluetooth®**. À l'écran ❶ apparait bLUE et le symbole clignotant ✱ signale que l'appareil est prêt pour le pairage.
- Réglez le périphérique de lecture **Bluetooth®** de telle manière qu'il recherche les appareils **Bluetooth®**. Vous en trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- Choisissez dans la liste des appareils trouvés par votre périphérique de lecture **Bluetooth®** l'entrée **SSTB 10 B2** et sélectionnez, si nécessaire, le code «0000» pour appairer les deux appareils. Une fois les deux appareils correctement appairés, un signal sonore retentit et le symbole ✱ s'affiche de manière permanente à l'écran ❶.

REMARQUE

- L'appareil se connecte à nouveau automatiquement avec le dernier périphérique de lecture **Bluetooth®** connecté. Si votre périphérique de lecture **Bluetooth®** ne se connecte pas à nouveau automatiquement avec l'appareil, vous devez établir la connexion manuellement avec votre périphérique de lecture **Bluetooth®**. Vous en trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- Si vous utilisez un smartphone comme périphérique de lecture **Bluetooth®**, la lecture du fichier audio sera mise en sourdine en cas d'appel entrant. La prise/fin de l'appel téléphonique se fait via le smartphone. Une fois l'appel terminé, la lecture du fichier audio reprend automatiquement.
- Lors de la lecture de musique en mode **Bluetooth®**, les fonctions de base peuvent être commandées sur l'appareil et la télécommande à l'aide des touches ▶||/PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) et |◀◀ (❽ + ㉗).
- Veillez à ce que le volume en mode **Bluetooth®** puisse également être réglé sur le périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- Si la lecture sonne faussée, réduisez le volume sur le périphérique de lecture **Bluetooth®** .
- En fonction de l'appareil de lecture **Bluetooth®** et du système d'exploitation utilisés, il est possible que toutes les fonctions ne soient pas compatibles.

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes. Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Remède
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'adaptateur secteur n'est pas raccordé.	Raccordez correctement l'adaptateur secteur à l'appareil.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
Absence de son.	Le volume est réglé au minimum sur l'appareil ou sur le périphérique de lecture.	Augmentez le volume au niveau de l'appareil ou du périphérique de lecture.
	La lecture du périphérique de lecture n'a pas démarré.	Démarrez la lecture sur le périphérique de lecture.
	Le mauvais mode d'opération est réglé.	Vérifiez si le bon mode d'opération (AUX ou **Bluetooth®**) est réglé.
La connexion **Bluetooth®** n'a pas pu être établie.	La transmission **Bluetooth®** au périphérique de lecture n'est pas activée.	Activez la transmission **Bluetooth®** sur votre périphérique de lecture. Vous trouverez d'autres informations dans son mode d'emploi.
	Le cas échéant, tous les appareils ne sont peut-être pas compatibles **Bluetooth®**.	Vérifiez vos réglages sur votre appareil **Bluetooth®**.
	Le périphérique de lecture n'est pas appairé à l'appareil.	Effectuez à nouveau l'appairage (voir chapitre ***Appairer l'appareil à un périphérique de lecture*** **Bluetooth®**).
	La distance entre l'appareil et le périphérique de lecture est trop importante.	Assurez-vous que l'appareil ne soit pas éloigné de plus de 10 mètres du périphérique de lecture.
	Le mode **Bluetooth®** est désactivé sur le haut-parleur.	Appuyez sur la touche ⓱ de la télécommande ou appuyez et maintenez la touche ⏻/FUNC. ❾ sur l'appareil appuyée pour activer le mode **Bluetooth®**.

Panne	Cause possible	Remède
La télécommande ne fonctionne pas.	Mauvais alignement de la télécommande.	Orientez la télécommande sur le capteur infrarouge ❸ sur l'avant de l'appareil.
	La distance entre l'appareil et la télécommande est trop importante.	Réduisez la distance entre la télécommande et l'appareil.
	Les piles de la télécommande sont vides.	Changez les piles.

REMARQUE

► Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Nettoyage

⚠ DANGER

Danger de mort par électrocution !

► Débranchez l'adaptateur secteur de la prise, avant de commencer le nettoyage.

⚠ ATTENTION !

Endommagement de l'appareil !

► Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

► N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

♦ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures coriaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

Remisage / Mise au rebut

Remisage

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, coupez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant longtemps, veuillez retirer la pile pour éviter toute fuite.

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole ci-contre d'une poubelle à roues barrée montre que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte désignés aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de l'entreprise chargée de la collecte des déchets près de chez vous ou de l'administration de votre ville ou commune.

Mise au rebut des piles/accus

Il est interdit de jeter les piles/accus aux ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de rapporter les piles/accus à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.

Annexe

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

CE

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU, de la directive ERP 2009/125/EC ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.

Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE complète depuis www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf.

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur QXS24C-120200	
Fabricant	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Tension/fréquence d'entrée	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Courant absorbé	max. 0,8 A
Tension de sortie	12 V ⎓
Courant de sortie	2 A
Classe de protection	II / ⧈
Température de service	+ 15 à + 35° C
Température d'entreposage	+ 5 à + 40° C
Humidité (sans condensation)	5 à 75 %

Appareil	
Tension de service	12 V ⎓
Puissance absorbée (opération)	max. 24 W
Puissance absorbée (en veille)	max. 0,5 W
Tension de service télécommande	3 V (2 piles de type AAA/Micro)
Spécifications **Bluetooth®**	Version 4.2 + EDR
Bande de fréquence	2,402 - 2,480 GHz
Puissance d'émission	< 2 dBm
Profils **Bluetooth®** pris en charge	AVRCP et A2DP
Portée **Bluetooth®**	10 m max.
Puissance de sortie	2 x 10 W RMS
Impédance des haut-parleurs	8 Ω
Plage de transmission :	80 Hz - 16 kHz
Température de service	+ 15 à + 35° C
Température d'entreposage	+ 5 à + 40° C
Humidité (sans condensation)	5 à 75 %
Dimensions (Ø x H)	env. 19,5 x 97,5 cm
Poids	env. 3150 g

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 289856

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 62
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing 62
Auteursrecht 62
Beperking van aansprakelijkheid 62
Informatie over handelsmerken 62
Gebruikte waarschuwingen 63
Gebruik in overeenstemming met bestemming 63

Veiligheid 64
Basisveiligheidsvoorschriften 64
Aanwijzingen voor de draadloze interface 65
Aanwijzingen voor batterijen en accu's 66

Ingebruikname. 67
Uitpakken 67
Inhoud van het pakket controleren . . . 67
De verpakking afvoeren 67
Eisen aan de plaats van opstelling . . . 68
Elektrische aansluiting 68
Batterijen van de afstandsbediening plaatsen/vervangen 68

Bedieningselementen 69

Bediening en gebruik 70
Bediening met de apparaatknoppen. . .70
Bediening met de afstandsbediening. . .70
Apparaat in-/uitschakelen. 71

Weergaveapparaat aansluiten 72
Weergaveapparaat aansluiten met 3,5 mm mini-jackkabel 72
Weergaveapparaat aansluiten met cinchkabel 72
Apparaat koppelen met een Bluetooth®-weergaveapparaat 73

Problemen oplossen 74

Reiniging 75

Opslag en afvoeren 76
Opslag bij niet-gebruik 76
Apparaat afvoeren 76
Batterijen/accu's afvoeren 76

Bijlage 76
Informatie over de EU-conformiteitsverklaring 76
Technische gegevens. 77
Garantie van Kompernaß Handels GmbH 78
Service 79
Importeur. 79

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.
U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.
De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het product. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.
Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor het gebruik in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het ter perse gaan en worden naar ons beste weten verstrekt, met inachtneming van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Er kunnen geen aanspraken worden gedaan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit het niet in acht nemen van de handleiding, gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegestane vervangingsonderdelen.

Informatie over handelsmerken

Het woordmerk **Bluetooth®** en het **Bluetooth®**-logo zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Elk gebruik van de handelsmerken door Kompernaß Handels GmbH vindt plaats in het kader van een licentie.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing met dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

⚠ LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

► Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica en is uitsluitend bestemd voor de weergave van audiobestanden via **Bluetooth®**, cinchkabel en 3,5 mm minijackkabel.
Het apparaat is bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor bedrijfsmatige doeleinden. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat, in geval van beschadiging van het snoer of van de aansluitingen, deze vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Gebruik het apparaat niet als de netvoedingsadapter of het aansluitsnoer beschadigd is.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ⚠ GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
- Gebruik apparaat en netvoedingsadapter uitsluitend in droge ruimten.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater. Dompel het apparaat nooit onder in water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof (bijv. vazen) op of naast het apparaat.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat. Het neerlegvlak dient uitsluitend voor het plaatsen van aangesloten weergaveapparaten.

- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen). Zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht op het apparaat.
- Laat het apparaat minstens 30 minuten acclimatiseren wanneer u het snel van een warme naar een koude of van een koude naar een warme omgeving verplaatst.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Dek de netvoedingsadapter niet af, om schade door ontoelaatbare verhitting te voorkomen.
- De aan-/uitknop ⏻ / FUNC. koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Bovendien neemt de netvoedingsadapter, zolang hij zich in het stopcontact bevindt (stand-bymodus) stroom op. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat helemaal los te koppelen van het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Pak de netvoedingsadapter of het netsnoer nooit vast met natte handen.
- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Trek de netvoedingsadapter bij storingen, ongewone geluiden of rookontwikkeling, en onweer uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

Aanwijzingen voor de draadloze interface

- Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker, omdat anders de functies van de pacemaker kunnen worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden in gehoorapparaten veroorzaken.
- Breng het apparaat, als de radiografische component is ingeschakeld, niet in de buurt van ontvlambare gassen of in een omgeving waar explosiegevaar heerst (bijv. spuiterijen), omdat de radiogolven een explosie of brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegde derden de gegevens kunnen ontvangen.

Aanwijzingen voor batterijen en accu's

⚠ GEVAAR

Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- Slik de batterijen niet in, er bestaat gevaar door bijtende chemicaliën.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Wanneer het batterijvak niet meer dichtgaat, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.
- Wanneer u vermoedt dat de batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam is terechtgekomen, zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- Batterijen/accu's mogen nooit worden kortgesloten, uit elkaar worden gehaald, worden vervormd of in het vuur worden gegooid. Er bestaat explosiegevaar!
- Chemicaliën uit lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking huidirritaties veroorzaken; gebruik in dat geval daarom geschikte veiligheidshandschoenen. Spoel de huid met veel water af bij contact hiermee. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan in elk geval met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste stand van de polen (let op plus/+ en min/−).
- Batterijtypen mogen niet door elkaar worden gebruikt. Lege batterijen moeten wegens verhoogd risico op lekken worden verwijderd.
- Verwijderde in de afstandsbediening geplaatste batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opslag) om schade door een lekkende batterij te voorkomen.

Ingebruikname

Uitpakken

- Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- **Bluetooth®**-soundtower SSTB 10 B2
- Netvoedingsadapter QXS24C-120200
- Afstandsbediening
- 2 x 1,5 V-batterij, type AAA/Micro
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- De netvoedingsadapter en de afstandsbediening zijn bij levering verpakt in het hardschuim meteen onder het deksel van de doos.
  Trek het hardschuim uit het deksel van de doos om er de netvoedingsadapter en de afstandsbediening uit te kunnen halen.
- Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk ***Service***) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.

Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Eisen aan de plaats van opstelling

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de plaatsingslocatie aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Houd een afstand van minstens 30 cm aan tot apparaten die warmte afgeven, zoals verwarmingen, ovens enz.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes met voldoende ventilatie.

Elektrische aansluiting

- Vergelijk, voor het aansluiten van het apparaat, eerst de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje van de netvoedingsadapter met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.
- Controleer of het aansluitsnoer van de netvoedingsadapter onbeschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe randen wordt gelegd.
- Steek de stekker van het aansluitsnoer in de aansluiting voor netspanning op de achterkant van het apparaat en steek de netvoedingsadapter in een stopcontact. Let erop dat het aansluitsnoer niet strak gespannen of geknikt is.
- Leg het aansluitsnoer zodanig dat niemand erover kan struikelen.
- Zet geen meubels of het apparaat zelf of andere voorwerpen op het snoer. Knik het snoer niet, leg er geen knopen in en bind het niet vast aan andere snoeren. Wikkel het snoer nooit om voorwerpen, omdat daardoor de aders in het snoer kunnen breken, met storingen als gevolg.

Batterijen van de afstandsbediening plaatsen/vervangen

Ga als volgt te werk om de batterijen te plaatsen/vervangen:

- Trek het deksel van het batterijvak van de afstandsbediening af.
- Verwijder de eventuele lege batterijen en plaats twee nieuwe batterijen van het type AAA/Micro in het batterijvak. Let erop dat de batterijen met de juiste stand van de polen worden geplaatst.
- Schuif het deksel van het batterijvak terug in het batterijvak van de afstandsbediening tot het vastklikt.

Bedieningselementen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Afbeelding A:

❶ Display
❷ Neerlegvlak
❸ Infraroodsensor
❹ Knop ▶‖/ PAIR
❺ Knop 🔊+
❻ Knop ▶▶|
❼ Knop 🔊−
❽ Knop |◀◀
❾ Knop ⏻/ FUNC.
❿ Aansluiting DC IN
⓫ Aansluiting AUX 1 (3,5 mm mini-jack)
⓬ Aansluiting AUX 2 (audio-ingang R/L)

Afbeelding B:

⓭ Toets ⏻
⓮ Toets Movie
⓯ Toets 🔇
⓰ Toets Flat
⓱ Toets ᛒ
⓲ Toets VOL +
⓳ Toets ▶‖/ PAIR
⓴ Toets ▶▶|
㉑ Toets TREBLE +
㉒ Toets TREBLE −
㉓ Toets Indiv.
㉔ Toets BASS −
㉕ Toets BASS +
㉖ Toets VOL −
㉗ Toets |◀◀
㉘ Toets AUX
㉙ Toets Music

Afbeelding C:

㉚ Netvoedingsadapter
㉛ 2 x 1,5 V-batterij, type AAA/Micro
㉜ Gebruiksaanwijzing (pictogram)

Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van het apparaat.

OPMERKING

► De meeste functies van het apparaat kunnen met de knoppen van de afstandsbediening worden bediend.

Bediening met de apparaatknoppen

Knop	Functie
⏻/FUNC.	– Kort indrukken om het apparaat in te schakelen en de **Bluetooth®**-functie te activeren. – Bij reeds ingeschakeld apparaat kort indrukken om te wisselen tussen de modi (AUX en **Bluetooth®**). – 2 seconden indrukken om het apparaat uit te schakelen en de **Bluetooth®**-functie uit te zetten.
▶‖/PAIR	– Eenmaal indrukken om de weergave te starten/pauzeren. – 2 seconden indrukken om de huidige **Bluetooth®**-verbinding te verbreken. Het apparaat is onmiddellijk klaar om met een ander **Bluetooth®**-apparaat te worden gekoppeld.
▶▶|	– Druk op de knop om naar de volgende titel te springen.
|◀◀	– Druk op de knop om naar de vorige titel te springen.
)+	– Druk op de knop om het volume te verhogen
)–	– Druk op de knop om het volume te verlagen

Bediening met de afstandsbediening

Knop	Functie
⏻	– Druk op de knop om het apparaat in en uit te schakelen en de **Bluetooth®**-functie in of uit te schakelen.
▶‖/PAIR	– Indrukken om de weergave te starten/pauzeren. – 2 seconden indrukken om de huidige **Bluetooth®**-verbinding te verbreken. Het apparaat is onmiddellijk klaar om met een ander **Bluetooth®**-apparaat te worden gekoppeld.
▶▶|	– Druk op de knop om naar de volgende titel te springen.
|◀◀	– Druk op de knop om naar de vorige titel te springen.
VOL +	– Druk op de knop om het volume te verhogen.
VOL –	– Druk op de knop om het volume te verlagen.

Knop	Functie
	– Druk op de knop om het geluid uit te schakelen.
AUX	– Druk op de knop om de modus AUX in te schakelen.
	– Druk op de knop om de **Bluetooth®**-functie in te schakelen.
Music Movie Flat	– Indrukken om een van de drie vooringestelde geluidsprogramma's te activeren. De toetsen BASS +, BASS –, TREBLE + en TREBLE – zijn niet actief.
Indiv.	– Indrukken om het individuele geluidsprogramma te activeren. De toetsen BASS +, BASS –, TREBLE + en TREBLE – zijn actief.
BASS +	– Indrukken om de lage tonen te verhogen.
BASS –	– Indrukken om de lage tonen te verlagen.
TREBLE +	– Indrukken om de hoge tonen te verhogen.
TREBLE –	– Indrukken om de hoge tonen te verlagen.

Apparaat in-/uitschakelen

Op het apparaat

- Druk kort op de toets ⏻/FUNC. ❾ om het apparaat in te schakelen. Op het display ❶ wordt kort *HI* weergegeven, aansluitend wordt de laatst geselecteerde modus (*AUH* dan wel *bLUE*) weergegeven.
- Houd de knop ⏻/FUNC. ❾ ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Op het display ❶ wordt kort *OFF* weergegeven.

Met de afstandsbediening

- Druk op de knop ⏻ ⓭ om het apparaat in te schakelen.
- Druk opnieuw op de knop ⏻ ⓭ om het apparaat uit te schakelen.

Weergaveapparaat aansluiten

U kunt uiteenlopende weergaveapparaten op dit apparaat aansluiten, bijv. MP3- of CD-spelers. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het betreffende weergaveapparaat. Schakel alle apparaten uit voordat u ze met elkaar verbindt.

OPMERKING

- Bij de weergave van muziek via de AUX-aansluitingen zijn de knoppen ▶||/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) en |◀◀ (❽ + ㉗) op het apparaat en de afstandsbediening niet actief. U kunt de MUTE-functie (geluid uitschakelen) echter in- en uitschakelen met de knop 🔇 ⓯. Gebruik de functies voor Play, Pause en Skip op het aangesloten externe weergaveapparaat.
- Stel voordat u de weergave start, een gemiddeld volume in. Bij het bereiken van het maximale volume klinkt er een geluidssignaal; u kunt het volume dan niet verder verhogen.

Weergaveapparaat aansluiten met 3,5 mm mini-jackkabel

- Verbind de Line-Out-aansluiting van het externe weergaveapparaat (bijv. hoofdtelefoonaansluiting) via een 3,5 mm mini-jackkabel met de AUX 1-aansluiting ⓫ op de achterkant van het apparaat.
- Druk op de toets ⏻/ FUNC. ❾ of ⏻ ⓭ om het apparaat in te schakelen.
- Druk zo vaak op de knop ⏻/ FUNC. ❾ op het apparaat, resp. de knop AUX ㉘ op de afstandsbediening, tot op het display ❶ AUX wordt weergegeven.
- Schakel het aangesloten weergaveapparaat in en start de weergave.

Weergaveapparaat aansluiten met cinchkabel

- Verbind de audio-ingangen R en L ⓬ op de achterkant van het apparaat met behulp van een audio-cinchkabel met de overeenkomstige uitgangen van het externe weergaveapparaat. Let daarbij op de markeringen in de kleuren rood en wit.
- Druk op de toets ⏻/ FUNC. ❾ of ⏻ ⓭ om het apparaat in te schakelen.
- Druk zo vaak op de knop ⏻/ FUNC. ❾ op het apparaat, resp. de knop AUX ㉘ op de afstandsbediening, tot op het display ❶ AUX wordt weergegeven.
- Schakel het aangesloten weergaveapparaat in en start de weergave.

OPMERKING

- Als zowel op de AUX 1-aansluiting ⓫ als de AUX 2-aansluiting ⓬ externe weergaveapparaten zijn aangesloten, wordt standaard de muziek via de AUX 1-aansluiting ⓫ weergegeven. Trek de 3,5 mm mini-jackplug uit de AUX 1-aansluiting ⓬ als u de AUX 2-aansluiting ⓫ wilt gebruiken.

Apparaat koppelen met een Bluetooth®-weergaveapparaat

Om audiobestanden via **Bluetooth®** te kunnen afspelen moet u het apparaat eerst met een compatibel **Bluetooth®**-weergaveapparaat koppelen.

- Druk op de toets ⏻/FUNC. ❾ of ⏻ ⓭ om het apparaat in te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op de knop ⏻/FUNC. ❾ op het apparaat of één keer op de knop ✱ ⓱ om de **Bluetooth®**–functie in te schakelen. Op het display ❶ wordt bLUE weergegeven, terwijl het knipperende ✱-symbool aangeeft dat het apparaat gereed is voor koppeling.
- Stel het **Bluetooth®**-weergaveapparaat zo in, dat het naar **Bluetooth®**-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat.
- Selecteer in de lijst met gevonden apparaten op uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat het item **SSTB 10 B2** en voer desgevraagd de code "0000" in om beide apparaten met elkaar te verbinden. Bij een geslaagde koppeling klinkt er een geluidssignaal en wordt het ✱-symbool continu op het display ❶ weergegeven.

OPMERKING

- Wanneer het apparaat weer wordt ingeschakeld, maakt het automatisch opnieuw verbinding met het laatst verbonden **Bluetooth®**-weergaveapparaat. Wanneer uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met het apparaat, moet u de verbinding met uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat handmatig tot stand brengen. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat.
- Wanneer u als **Bluetooth®**-weergaveapparaat een smartphone gebruikt, wordt bij een inkomend telefoongesprek de weergave van het audiobestand onderbroken. Het aannemen/beëindigen van het telefoongesprek vindt plaats via de smartphone. Na beëindiging van het telefoongesprek wordt de weergave van het audiobestand automatisch hervat.
- Bij de weergave van muziek in de **Bluetooth®** -modus kunnen de basisfuncties worden bediend met de toetsen ▶‖/PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) en |◀◀ (❽ + ㉗) op het apparaat en de afstandsbediening.
- Houd er rekening mee dat het volume in de **Bluetooth®**-modus ook op het **Bluetooth®**-weergaveapparaat kan worden ingesteld.
- Als de weergave vervormd klinkt, verlaagt u het volume op het **Bluetooth®**-weergaveapparaat.
- Afhankelijk van het gebruikte **Bluetooth®** -weergaveapparaat en het besturingssysteem worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor het opsporen en verhelpen van storingen. De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De netvoedingsadapter is niet aangesloten.	Sluit de netvoedingsadapter correct aan op het apparaat.
	Het stopcontact levert geen spanning.	Controleer de zekeringen in de meterkast.
Er klinkt geen geluid.	Het volume op het apparaat resp. weergaveapparaat is ingesteld op de laagste stand.	Verhoog het volume op het apparaat resp. weergaveapparaat.
	De weergave van het weergaveapparaat is niet gestart.	Start de weergave op het weergaveapparaat.
	De verkeerde modus is ingesteld.	Controleer of de juiste modus (AUX of **Bluetooth®**) is ingesteld.
De **Bluetooth®**-verbinding kan niet tot stand worden gebracht.	De **Bluetooth®**-transmissie op het weergaveapparaat is niet geactiveerd.	Schakel de **Bluetooth®**-transmissie op uw weergaveapparaat in. Verdere informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het weergaveapparaat.
	Mogelijk zijn niet alle **Bluetooth®**-apparaten compatibel.	Controleer de instellingen op uw **Bluetooth®**-apparaat.
	Het weergaveapparaat is niet met het apparaat gekoppeld.	Voer de koppeling opnieuw uit (zie het hoofdstuk ***Apparaat koppelen met een Bluetooth®-weergaveapparaat***).
	De afstand tussen het apparaat en het weergaveapparaat is te groot.	Zorg ervoor dat het apparaat maximaal 10 meter van het weergaveapparaat verwijderd is.
	De **Bluetooth®**-modus op de luidspreker is uitgeschakeld.	Druk op de knop ⓱ op de afstandsbediening of druk op de knop ⏻/FUNC. ❾ op het apparaat om de **Bluetooth®**-modus in te schakelen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	U richt de afstandsbediening verkeerd.	Richt de afstandsbediening op de infraroodsensor ❸ op de voorkant van het apparaat.
	De afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat is te groot.	Verklein de afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat.
	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.	Vervang de batterijen.

OPMERKING

► Neem contact op met de klantenservice als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen.

Reiniging

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

► Haal de stekker van de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

⚠ LET OP

Beschadiging van het apparaat!

► Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.

► Gebruik geen schurende, bijtende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

♦ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met een mild reinigingsmiddel.

Opslag en afvoeren

Opslag bij niet-gebruik

- Koppel het apparaat los van het lichtnet als u het langere tijd niet gebruikt en berg het op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.
- Haal de batterij uit de afstandsbediening als u die langere tijd niet gebruikt, om lekken te voorkomen.

Apparaat afvoeren

Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentereiniging.

Batterijen/accu's afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente of in de handel. Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Bijlage

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring

CE

Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU, de ERP-richtlijn 2009/125/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kunt u downloaden via www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf.

Technische gegevens

Netvoedingsadapter QXS24C-120200	
Fabrikant	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Ingangsspanning/-frequentie	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Stroomopname	max. 0,8 A
Uitgangsspanning	12 V ⎓
Uitgangsstroom	2 A
Beschermingsklasse	II / ⧈
Bedrijfstemperatuur	+ 15 tot + 35 °C
Opslagtemperatuur	+ 5 tot + 40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75%

Apparaat	
Bedrijfsspanning	12 V ⎓
Opgenomen vermogen (bedrijf)	max. 24 W
Opgenomen vermogen (stand-by)	max. 0,5 W
Bedrijfsspanning afstandsbediening	3 V (2 x batterij type AAA/Micro)
Bluetooth®-specificaties	Versie 4.2 + EDR
Frequentieband	2,402 – 2,480 GHz
Zendvermogen	< 2 dBm
Ondersteunde **Bluetooth®**-profielen	AVRCP en A2DP
Bluetooth®-bereik	max. 10 m
Uitgangsvermogen	2 x 10 W RMS
Luidsprekerimpedantie	8 Ω
Frequentiebereik	80 Hz - 16 kHz
Bedrijfstemperatuur	+ 15 tot + 35 °C
Opslagtemperatuur	+ 5 tot + 40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75%
Afmetingen (Ø x H)	ca. 19,5 x 97,5 cm
Gewicht	ca. 3150 g

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contract op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 289856

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 82
Informace k tomuto návodu k obsluze 82
Autorské právo 82
Omezení ručení. 82
Informace o ochranných známkách . . 82
Použitá výstražná upozornění. 83
Použití v souladu s určením 83

Bezpečnost 84
Základní bezpečnostní pokyny 84
Pokyny pro bezdrátové rozhraní. 85
Upozornění týkající se baterie a akumulátoru 86

Uvedení do provozu 87
Vybalení 87
Kontrola rozsahu dodávky 87
Likvidace obalu. 87
Požadavky na místo instalace 88
Elektrická přípojka. 88
Vložení/výměna baterií dálkového ovládání 88

Ovládací prvky 89

Obsluha a provoz 90
Obsluha pomocí tlačítek na přístroji . . 90
Obsluha pomocí tlačítek na dálkovém ovládání 90
Vypnutí / zapnutí přístroje. 91

Zapojení přehrávače 92
Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem 3,5 mm 92
Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem cinch 92
Spárování přístroje s přehrávačem **Bluetooth®** 93

Odstranění závad 94

Čištění 95

Skladování / likvidace. 96
Skladování při nepoužívání. 96
Likvidace přístroje 96
Likvidace baterií / akumulátorů 96

Příloha. 96
Upozornění k prohlášení o shodě EU . 96
Technické údaje. 97
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 98
Servis. 99
Dovozce 99

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje.
Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.
Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.
Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro připojení a obsluhu odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedeny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům a podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze vyvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, provedení nepovolených změn nebo na základě použití neschválených náhradních dílů.

Informace o ochranných známkách

Slovní známka **Bluetooth®** a logo **Bluetooth®** jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jakékoli použití ochranných známek společností Kompernaß Handels GmbH je realizováno na základě licence.

Ochranná známka a obchodní název SilverCrest jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

► Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

⚠ POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

► Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

► Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je zařízení zábavní elektroniky a je určen výhradně pro reprodukci audio signálů přes **Bluetooth®**, kabel s konektorem cinch a konektorem 3,5 mm. Přístroj je koncipován pro soukromé použití a nesmí se používat pro komerční účely. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně uživatel.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte před použitím přístroj na výskyt vnějších viditelných poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen síťový adaptér nebo přípojný kabel.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel se nesmí opravovat. V případě závady se kompletní síťový adaptér musí vyměnit za identický adaptér stejné konstrukce.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte všechen obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Nikdy neotvírejte plášť přístroje. V přístroji se nenachází žádné konstrukční díly, které by měl uživatel opravovat nebo vyměňovat.
- Neprovádějte na přístroji žádné svévolné změny ani úpravy.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodbornou opravou může pro uživatele vzniknout nebezpečí. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- Používejte přístroj a síťový adaptér pouze v suchých prostorách.
- Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou. Nikdy neponořujte přístroj do vody ani ho nestavte do blízkosti vody a nepokládejte na přístroj nebo vedle přístroje žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).

- Na přístroj nestavte žádné těžké předměty. Odkládací přihrádka slouží k uložení připojených přehrávačů.
- Přístroj ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky). Na přístroj nebo vedle něj nestavte hořící svíčky. Tak zabráníte vzniku požáru.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření na přístroj.
- Pokud se přístroj přenese rychle z teplého do chladného nebo z chladného do teplého prostředí, nechte jej minimálně 30 minut aklimatizovat.
- Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- Síťový adaptér nezakrývejte, předejdete tak nežádoucímu zahřátí.
- Tlačítko ⏻/FUNC. na přístroji jej zcela neodpojí od elektrické sítě. Síťový adaptér je napájen proudem, dokud je zastrčen v síťové zásuvce (pohotovostní režim stand-by). Chcete-li přístroj zcela odpojit od sítě, musíte síťový adaptér vytáhnout ze síťové zásuvky.
- Pokud síťový adaptér vytahujete ze zásuvky, netahejte za přípojný kabel.
- Nikdy se nedotýkejte se síťového adaptéru nebo síťového kabelu mokrýma rukama.
- Použitá zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Objeví-li se nějaká závada, neobvyklé zvuky nebo kouř a při bouřce, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Dříve, než opět začnete přístroj používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

- Přístroj udržujte v minimální vzdálenosti 20 cm od kardiostimulátorů, protože rádiové vlny by mohly negativně ovlivnit funkci kardiostimulátoru.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky v naslouchátkách.
- Přístroj se zapnutým rádiovým prvkem nenoste do blízkosti hořlavých plynů nebo do výbušných zón (např. lakovny), protože by vysílané vlny mohly způsobit výbuch nebo požár.
- Dosah rádiových vln závisí na životním prostředí a okolních podmínkách.
- Při přenosu dat přes bezdrátové připojení mohou data přijímat i třetí osoby.

Upozornění týkající se baterie a akumulátoru

⚠ NEBEZPEČÍ

Nesprávná manipulace se baterie může vést k požáru, explozím, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- Baterie se nesmí polykat, hrozí nebezpečí chemického poleptání.
- Nové a použité baterie se musí udržovat mimo dosah dětí.
- Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, produkt se nesmí dále používat a musí se udržovat mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie nebo se baterie mohla dostat do jiné části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Baterie/akumulátory se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Chemikálie z vyteklých nebo jinak poškozených baterií/akumulátorů mohou při kontaktu s nimi způsobit podráždění kůže, proto v takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice. Při kontaktu s kůží opláchnout zasažené místo velkým množstvím vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vypláchnout oči důkladně velkým množstvím vody, oči se nesmí ntřít a okamžitě se musí vyhledat lékař.
- Běžné baterie se nesmí nabíjet. Hrozí nebezpečí požáru a exploze!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (dodržovat plus/+ a mínus/−).
- Různé typy baterií se při použití nesmí navzájem kombinovat. Vybité baterie je vhodné kvůli zvýšenému riziku vytečení vyjmout.
- V případě delšího nepoužívání (např. při uložení) vyjměte baterie z dálkového ovládání, abyste zabránili poškození v důsledku vyteklých baterií.

Uvedení do provozu

Vybalení

- Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopnou stranu)

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- **Bluetooth®** Soundtower SSTB 10 B2
- síťový adaptér QXS24C-120200
- dálkové ovládání
- 2 x 1,5 V baterie typu AAA/mikro
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- Síťový adaptér a dálkové ovládání je při dodání uloženo v části balení z tvrdé pěny, přímo pod víkem krabice.
  Část balení z tvrdé pěny vytáhněte z víka krabice a vyjměte síťový adaptér a dálkové ovládání.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola ***Servis***).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud možno, uschovejte originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a bezvadný provoz přístroje musí místo instalace splňovat následující požadavky:

- Postavte přístroj na pevný, plochý a vodorovný podklad.
- Nepoužívejte přístroj v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- Od zařízení generujících teplo, např. radiátory, krby, atd., dodržujte minimální vzdálenost 30 cm.
- Provozujte přístroj pouze na místech, která poskytují dostatečné větrání.

Elektrická přípojka

- Před zapojením přístroje porovnejte přípojné údaje (napětí a frekvence) uvedené na typovém štítku síťového adaptéru s údaji Vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Ujistěte se, zda není přípojný kabel síťového adaptéru poškozen nebo zda není položen přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- Zástrčku přípojného kabelu zastrčte do zdířky napájení na zadní straně přístroje a síťový adaptér zastrčte do zásuvky. Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel příliš napnutý nebo ohnutý.
- Přípojný kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Nestavte přístroj, nábytek ani jiné předměty na kabel. Kabely neohýbejte, nedělejte na nich uzel ani je nesvazujte s jinými kabely dohromady. Kabel nikdy neovíjejte těsně kolem předmětů, protože jinak může dojít ke zlomení vodičů uvnitř kabelů, což může vést k chybným funkcím.

Vložení/výměna baterií dálkového ovládání

Při vložení/výměně baterií postupujte takto:

- Sejměte víko z přihrádky na baterie dálkového ovládání.
- Vyjměte příp. vybité baterie a vložte dvě nové baterie typu AAA/mikro do přihrádky na baterie. Dbejte na to, abyste baterii vložili podle její polarity.
- Nasuňte víko přihrádky na baterie opět do přihrádky na baterie tak, aby zaskočilo.

Ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopnou stranu)

Obrázek A:

1. displej
2. odkládací přihrádka
3. infračervený senzor
4. tlačítko ▶‖ / PAIR
5. tlačítko)+
6. tlačítko ▶▶|
7. tlačítko)−
8. tlačítko |◀◀
9. tlačítko ⏻ / FUNC.
10. přípojná zdířka DC IN
11. přípojná zdířka AUX 1 (pro 3,5 mm zdířka se západkou)
12. přípojná zdířka AUX 2 (vstupní zdířka pro audiosignál P/L)

Obrázek B:

13. tlačítko ⏻
14. tlačítko **Movie**
15. tlačítko 🔇
16. tlačítko **Flat**
17. tlačítko ᛒ
18. tlačítko **VOL +**
19. tlačítko ▶‖ / **PAIR**
20. tlačítko ▶▶|
21. tlačítko **TREBLE +**
22. tlačítko **TREBLE −**
23. tlačítko **Indiv.**
24. tlačítko **BASS −**
25. tlačítko **BASS +**
26. tlačítko **VOL −**
27. tlačítko |◀◀
28. tlačítko **AUX**
29. tlačítko **Music**

Obrázek C:

30. síťový adaptér
31. 2 x 1,5 V baterie typu AAA/mikro
32. návod k obsluze (obrázek symbolu)

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

UPOZORNĚNÍ

► Většinu funkcí lze ovládat tlačítky na přístroji i tlačítky dálkového ovládání.

Obsluha pomocí tlačítek na přístroji

Tlačítko	Funkce
⏻/FUNC.	– Stisknout krátce pro zapnutí přístroje a pro aktivování funkce **Bluetooth®**. – Stisknout krátce při zapnutém přístroji pro přepínání provozních režimů (AUX a **Bluetooth®**). – Stisknout na 2 sekundy pro vypnutí přístroje a pro deaktivování funkce **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Jednorázové stisknutí pro spuštění/zastavení přehrávání. – Podržet 2 sekundy stisknuté k odpojení spojení **Bluetooth®**. Přístroj je přímo připraven k navázání spojení s jiným zařízením **Bluetooth®**.
▶▶|	– Stisknout pro přepnutí na další titul.
|◀◀	– Stisknout pro přepnutí na předchozí titul.
)+	– Stisknout pro zvýšení hlasitosti
)–	– Stisknout pro snížení hlasitosti

Obsluha pomocí tlačítek na dálkovém ovládání

Tlačítko	Funkce
⏻	– Stisknout pro zapnutí/vypnutí přístroje a pro aktivování/deaktivování funkce **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Stisknout pro spuštění/zastavení přehrávání. – Podržet 2 sekundy stisknuté k odpojení spojení **Bluetooth®**. Přístroj je přímo připraven k navázání spojení s jiným zařízením **Bluetooth®**.
▶▶|	– Stisknout pro přepnutí na další titul.
|◀◀	– Stisknout pro přepnutí na předchozí titul.
VOL +	– Stisknout pro zvýšení hlasitosti.
VOL –	– Stisknout pro snížení hlasitosti.
🔇	– Stisknout pro vypnutí hlasitosti.
AUX	– Stisknout pro aktivaci provozního režimu AUX.

Tlačítko	Funkce
ᛒ	– Stisknout pro zapnutí funkce **Bluetooth®**.
Music Movie Flat	– Stisknout k aktivaci jednoho ze tří přednastavených zvukových programů. Tlačítka BASS +, BASS –, TREBLE + a TREBLE – jsou neaktivní.
Indiv.	– Stisknout k aktivaci individuálního zvukového programu. Tlačítka BASS +, BASS –, TREBLE + a TREBLE – jsou aktivní.
BASS +	– Stisknout pro zvýšení hlubokých tónů.
BASS –	– Stisknout pro snížení hlubokých tónů.
TREBLE +	– Stisknout pro zvýšení vysokých tónů.
TREBLE –	– Stisknout pro snížení vysokých tónů.

Vypnutí / zapnutí přístroje

Na přístroji

- K zapnutí přístroje stiskněte krátce tlačítko ⏻ / FUNC. ❾.
  Na displeji ❶ se krátce zobrazí HI a následně se zobrazí poslední zvolený provozní režim (AUX resp. bLUE).
- Pro vypnutí přístroje stiskněte opětovně tlačítko ⏻ / FUNC. ❾ na cca 2 sekundy.
  Na displeji ❶ se krátce zobrazí OFF.

Dálkovým ovládáním

- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻ ⓭.
- Pro vypnutí přístroje opět stiskněte tlačítko ⏻ ⓭.

Zapojení přehrávače

K tomuto přístroji můžete připojit bezpočet různých přehrávačů, např. přehrávač MP3 nebo CD přehrávač. Respektujte také návod k obsluze od výrobce příslušného přehrávače. Než všechny přístroje propojíte, vypněte je.

UPOZORNĚNÍ

- Při přehrávání hudby přes přípojky AUX jsou tlačítka ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) a |◀◀ (❽ + ㉗) na přístroji a dálkovém ovládání neaktivní. Pomocí tlačítka 🔇 ⓯ však můžete funkci MUTE (vypnutí zvuku) zapnout resp. vypnout. Použijte funkce Play/Pauza a Skip na připojeném externím přehrávači.
- Než spustíte přehrávání, nastavte mírnější hlasitost. Při dosažení maximální hlasitosti zazní signální tón a hlasitost nelze dále zvyšovat.

Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem 3,5 mm

- Přes Line-Out externího přehrávače (např. sluchátka) připojte pomocí 3,5 mm kabelu 3,5 mm do zdířky AUX 1 ⓫ na zadní straně přístroje.
- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻/ FUNC. ❾ nebo ⏻ ⓭.
- Tlačítko na přístroji ⏻/ FUNC. ❾ resp. tlačítko AUX ㉘ na dálkovém ovládání stiskněte tolikrát, dokud se na displeji ❶ neobjeví AUX.
- Zapněte připojený přehrávač a spusťte přehrávání.

Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem cinch

- Vstupní zdířky pro audio P a L ⓬ na zadní straně přístroje připojte pomocí audio-kabelu s konektorem cinch k odpovídajícím výstupním zdířkám pro audio na externím přehrávači. Respektujte přitom červené a bílé barevné značení.
- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻/ FUNC. ❾ nebo ⏻ ⓭.
- Tlačítko na přístroji ⏻/ FUNC. ❾ resp. tlačítko AUX ㉘ na dálkovém ovládání stiskněte tolikrát, dokud se na displeji ❶ neobjeví AUX.
- Zapněte připojený přehrávač a spusťte přehrávání.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud jsou na zdířce přístroje AUX 1 ⓫ i na zdířce přístroje AUX 2 ⓬ připojeny externí přehrávače, bude se hudba standardně přehrávat přes zdířku AUX 1 ⓫. Pro použití zdířky AUX 2 ⓬ jednoduše odstraňte kabel s konektorem 3,5 mm ze zdířky AUX 1 ⓫.

Spárování přístroje s přehrávačem Bluetooth®

Pro přehrávání audio souborů přes **Bluetooth®** musíte přístroj nejdřív propojit s kompatibilním **Bluetooth®** přehrávačem.

- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻/FUNC. ❾ nebo ⏻ ⓭.
- Opakovaně stisknout pro zapnutí funkce tlačítko ⏻/FUNC. ❾ na přístroji nebo jedenkrát tlačítko ⓱ pro zapnutí funkce **Bluetooth®**. Na displeji ❶ se zobrazí bLUE a blikající symbol ✱ signalizuje, že je přístroj připraven ke spárování.
- Nastavte přehrávač **Bluetooth®** tak, aby vyhledal zařízení vybavená **Bluetooth®**. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze Vašeho přehrávače **Bluetooth®**.
- Ze seznamu nalezených přístrojů Vašeho přehrávače **Bluetooth®** zvolte zápis **SSTB 10 B2** a dle potřeby zadejte kód „0000“ pro navázání spojení obou zařízení. Po úspěšném spárování přístrojů se rozezní signální tón a na displeji ❶ se trvale zobrazuje symbol ✱.

UPOZORNĚNÍ

- Při opětovném zapnutí přístroj automaticky naváže spojení s naposledy spojeným přehrávačem **Bluetooth®**. Pokud Váš přehrávač **Bluetooth®** nenaváže spojení s přístrojem automaticky, musíte spojení se svým přehrávačem **Bluetooth®** navázat manuálně. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze Vašeho přehrávače **Bluetooth®**.
- Pokud jako přehrávač **Bluetooth®** použijete smartphone, bude přehrávání audio souboru při příchozím hovoru pozastaveno. Přijmutí/ukončení telefonátu se provádí přes smartphone. Po ukončení telefonátu bude přehrávání audio souboru opět automaticky pokračovat.
- Při přehrávání hudby v režimu **Bluetooth®** základní funkce lze obsluhovat tlačítky ▶||/PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) a |◀◀ (❽ + ㉗) na přístroji a dálkovým ovládáním.
- Uvědomte si, že hlasitost v režimu **Bluetooth®** může být nastavena i na přehrávači **Bluetooth®**.
- Pokud zní reprodukce zkresleně, snižte hlasitost na přehrávači **Bluetooth®**.
- V závislosti na použitém reprodukčním zařízení **Bluetooth®** a operačním je možné, že ne všechny funkce jsou podporovány.

Odstranění závad

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace o lokalizaci a odstraňování závad. Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťový adaptér není zapojen do sítě.	Síťový adaptér zapojte správně do přístroje.
	Zásuvka nedodává napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
Není slyšet žádný zvuk.	Hlasitost přístroje resp. přehrávače je nastavena na minimum.	Zvyšte hlasitost na přístroji resp. na přehrávači.
	Nebylo spuštěno přehrávání na přehrávači.	Spusťte přehrávání na přehrávači.
	Je nastaven špatný provozní režim.	Zkontrolujte, zda je nastaven správný provozní režim (AUX nebo **Bluetooth®**).
Spojení **Bluetooth®** nelze navázat.	Přenos **Bluetooth®** na přehrávači není aktivovaný.	Aktivujte přenos **Bluetooth®** na svém přehrávači. Další informace naleznete v návodu k obsluze.
	Případně nejsou všechna **Bluetooth®** zařízení kompatibilní.	Zkontrolujte nastavení na Vašem **Bluetooth®** zařízení.
	Přehrávač nenavázal spojení s přístrojem.	Proveďte znovu spárování (viz kapitola ***Spárování přístroje s přehrávačem Bluetooth®).***
	Vzdálenost mezi přístrojem a přehrávačem je příliš velká.	Ujistěte se, že je reproduktor vzdálen od přehrávače maximálně 10 metrů.
	Režim **Bluetooth®** je na reproduktoru deaktivován.	Stiskněte tlačítko pro zapnutí funkce tlačítko ⓱ na dálkovém ovládání nebo stiskněte tlačítko ⏻/FUNC. ❾ na přístroji, abyste spustili režim **Bluetooth®**.

Závada	Možná příčina	Odstranění
Dálkové ovládání nefunguje.	Nesprávné zamíření dálkového ovládání.	Dálkové ovládání namiřte na infračervený senzor ❸ na přední straně přístroje.
	Vzdálenost dálkového ovládání od přístroje je příliš velká.	Snižte vzdálenost dálkového ovládání od přístroje.
	Baterie dálkového ovládání jsou vybité.	Vyměňte baterie.

UPOZORNĚNÍ

► Nemůžete-li výše uvedenými kroky svůj problém vyřešit, obraťte se prosím na zákaznický servis.

Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

► Před čištěním vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

⚠ POZOR

Poškození přístroje!

► Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.

► Nepoužívejte žádné leptavé, abrazivní prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.

♦ Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování / likvidace

Skladování při nepoužívání

- Pokud přístroj nebudete používat delší dobu, odpojte jej od napájení a uložte jej na čisté, suché místo bez přímého slunečního záření.
- Při delším nepoužívání vyjměte baterii z přístroje, abyste předešli jejímu vytečení.

Likvidace přístroje

Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo městské, resp. místní správy.

Likvidace baterií / akumulátorů

Baterie/akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie a akumulátory odevzdat na sběrném místě ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Tato povinnost slouží k tomu, aby mohly být baterie/akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

Příloha

Upozornění k prohlášení o shodě EU

CE Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č. 2014/53/EU, ERP č. 2009/125/EC a směrnice RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na internetové adrese www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf.

Technické údaje

Síťový adaptér QXS24C-120200	
Výrobce	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Vstupní napětí/vstupní frekvence	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Odběr proudu	max. 0,8 A
Výstupní napětí	12 V ⎓
Výstupní proud	2 A
Třída ochrany	II / ⧈
Provozní teplota	+ 15 až + 35° C
Skladovací teplota	+ 5 až + 40° C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %

Přístroj	
Provozní napětí	12 V ⎓
Příkon (provoz)	max. 24 W
Příkon (pohotovostní režim)	max. 0,5 W
Provozní napětí dálkového ovládání	3 V (2 x baterie typu AAA/mikro)
Specifikace **Bluetooth®**	Verze 4.2 + EDR
Frekvenční pásmo	2,402 - 2,480 GHz
Vysílací výkon	< 2 dBm
Podporované profily **Bluetooth®**	AVRCP a A2DP
Dosah **Bluetooth®**	max. 10 mm
Výstupní výkon	2 x 10 W RMS
Impedance reproduktoru	8 Ω
Kmitočtový rozsah	80 Hz – 16 kHz
Provozní teplota	+ 15 až + 35° C
Skladovací teplota	+ 5 až + 40° C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %
Rozměry (Ø x v)	cca 19,5 x 97,5 cm
Hmotnost	cca 3150 g

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 289856

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción 102
Información sobre estas instrucciones de uso 102
Derechos de propiedad industrial. . . 102
Limitación de la responsabilidad. . . . 102
Indicaciones sobre las marcas comerciales 102
Indicaciones de advertencia utilizadas. 103
Uso previsto 103

Seguridad 104
Indicaciones básicas de seguridad. . 104
Indicaciones sobre la interfaz de radio 105
Indicaciones sobre las pilas y baterías 106

Puesta en funcionamiento . . . 107
Desembalaje 107
Comprobación del volumen de suministro 107
Desecho del embalaje 107
Requisitos del lugar de instalación . . 108
Conexión eléctrica 108
Colocación/cambio de las pilas del mando a distancia 108

Elementos de mando 109

Manejo y funcionamiento . . . 110
Manejo con los botones del aparato . 110
Manejo con los botones del mando a distancia 110
Encendido/apagado del aparato . . 111

Conexión del reproductor . . . 112
Conexión del reproductor mediante un cable Jack de 3,5 mm 112
Conexión del reproductor mediante un cable RCA 112
Vinculación del aparato a un reproductor con **Bluetooth®** 113

Eliminación de fallos 114

Limpieza 115

Almacenamiento/desecho . . 116
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso 116
Desecho del aparato 116
Desecho de las pilas/baterías 116

Anexo 116
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad UE. 116
Características técnicas. 117
Garantía de Kompernass Handels GmbH 118
Asistencia técnica 119
Importador 119

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.
Ha adquirido un producto de alta calidad.
Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde siempre las instrucciones de uso cerca del producto para poder utilizarlas como material de consulta. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial.
Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Limitación de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones, del uso contrario a lo previsto, de las reparaciones inadecuadas, de las modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

El término **Bluetooth®** y el logotipo **Bluetooth®** son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Todo uso de la marca comercial por parte de Kompernaß Handels GmbH se lleva a cabo dentro del marco de una licencia.

La marca comercial y el nombre comercial SilverCrest pertenecen a su respectivo propietario.

El resto de términos y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

⚠ PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso de muerte.

⚠ ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Uso previsto

Este aparato es un aparato electrónico de entretenimiento y está previsto exclusivamente para la reproducción de archivos de audio a través de **Bluetooth®**, cable RCA y cable Jack de 3,5 mm.
Este aparato se ha diseñado para su uso privado y no para fines comerciales. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Seguridad

En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se daña el cable o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- No utilice el aparato si el adaptador de red o el cable de conexión están dañados.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. En caso de defectos, debe sustituirse el adaptador de red por otro idéntico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **Existe peligro de asfixia.**
- No abra nunca la carcasa del aparato. El aparato no cuenta con ningún componente susceptible de mantenimiento o que el usuario deba cambiar.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- Utilice el aparato y el adaptador de red exclusivamente en estancias secas.
- Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua. No sumerja nunca el aparato en agua, no coloque el aparato próximo al agua ni coloque ningún objeto relleno de líquido (p. ej., jarrones) sobre el aparato o junto a él.

- No coloque objetos pesados sobre el aparato. El compartimento de almacenamiento sirve para alojar reproductores conectados.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas). No coloque velas encendidas sobre el aparato o cerca de él. Así podrá contribuir a evitar incendios.
- Evite la radiación solar directa en el aparato.
- Si traslada el aparato rápidamente de un ambiente cálido a uno frío o viceversa, deje que se aclimate durante al menos 30 min.
- Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- No cubra el adaptador de red para evitar daños por un calentamiento indebido.
- El botón ⏻/FUNC. del aparato no lo desconecta completamente de la red eléctrica. Además, el adaptador de red sigue recibiendo corriente siempre que se encuentre en la base de enchufe (modo standby). Para desconectar el aparato completamente de la red eléctrica, es necesario extraer el adaptador de red de la base de enchufe.
- Extraiga siempre el adaptador de red de la base de enchufe, no tire del cable conexión.
- No toque nunca el adaptador de red ni el cable de conexión con las manos húmedas.
- La base de enchufe utilizada debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro.
- Si detecta alguna avería, ruidos anómalos o emisión de humos, y en caso de tormenta, extraiga el adaptador de red de la base de enchufe. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

Indicaciones sobre la interfaz de radio

- El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 20 cm con respecto a los marcapasos, ya que, de lo contrario, las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento normal del marcapasos.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en los audífonos.
- No coloque el aparato con el componente de radio encendido en las inmediaciones de gases inflamables ni en ambientes susceptibles de explosiones (p. ej., taller de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden causar una explosión o incendio.
- El alcance de las ondas de radio depende de las condiciones del entorno y del ambiente.
- La transmisión de datos a través de una comunicación inalámbrica permite que también reciban estos datos terceras personas no autorizadas.

Indicaciones sobre las pilas y baterías

⚠ PELIGRO

Un manejo erróneo de las pilas puede provocar fuego, explosiones, salida de sustancias peligrosas y otras situaciones peligrosas.

- No ingiera las pilas. Existe riesgo de quemaduras químicas.
- Deben mantenerse las pilas, tanto las nuevas como las gastadas, fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento para pilas no se cierra de forma segura, no siga utilizando el aparato y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que se ha ingerido una pila o que pueda estar en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente asistencia médica.
- No deben cortocircuitarse, desmontarse, deformarse ni lanzarse las pilas/baterías al fuego. Existe peligro de explosión.
- Las sustancias químicas derramadas por las pilas/baterías dañadas o con fugas pueden causar irritaciones cutáneas si entran en contacto con la piel, por lo que deben utilizarse guantes protectores adecuados. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas entran en contacto con los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- Las pilas comunes no deben recargarse. ¡Existe peligro de incendio y de explosión!
- Al introducir las pilas, tenga en cuenta la polaridad (observe el polo positivo/+ y el negativo/−).
- No pueden utilizarse al mismo tiempo pilas de distintos tipos. A causa del elevado riesgo de fugas de ácido, deben retirarse las pilas gastadas.
- Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo (p. ej., durante el almacenamiento), retire las pilas insertada en el mando a distancia para evitar daños por fugas en las pilas.

Puesta en funcionamiento

Desembalaje

- ♦ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso de la caja.
- ♦ Retire todo el material de embalaje.

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Torre de sonido **Bluetooth®** SSTB 10 B2
- Adaptador de red QXS24C-120200
- Mando a distancia
- 2 pilas de 1,5 V tipo AAA/Micro
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ► Al desembalar el producto, encontrará el adaptador de red y el mando a distancia en la parte de espuma dura del embalaje, justo debajo de la tapa de la caja. Extraiga la parte de espuma dura de la tapa de la caja para retirar el adaptador de red y el mando a distancia.
- ► Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo ***Asistencia técnica)***.

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.

El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

INDICACIÓN

- ► Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

Requisitos del lugar de instalación

Para un funcionamiento correcto y seguro del aparato, el lugar de instalación deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- Coloque el aparato sobre una superficie firme, plana y horizontal.
- No utilice el aparato en un entorno caliente, húmedo o muy húmedo.
- Mantenga una distancia mínima de 30 cm con respecto a los aparatos generadores de calor, como, p. ej., calefactores, hornos, etc.
- Ponga en funcionamiento el aparato exclusivamente en lugares con suficiente ventilación.

Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) que se muestran en la placa de características del adaptador de red con los de su red eléctrica. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Asegúrese de que el cable de conexión del adaptador de red no esté dañado ni colocado sobre superficies calientes y/o bordes afilados.
- Conecte el enchufe del cable de conexión en la toma de tensión de alimentación de la parte posterior del aparato y conecte el adaptador de red a una base de enchufe. Cerciórese de que el cable de conexión no quede demasiado tenso ni doblado.
- Coloque el cable de conexión de modo que nadie pueda tropezar con él.
- No coloque el aparato, muebles u otros objetos sobre el cable. No doble ni anude el cable ni lo conecte con otros cables. No enrolle nunca el cable firmemente alrededor de objetos, ya que, de lo contrario, pueden romperse los conductores del interior del cable y provocar errores de funcionamiento.

Colocación/cambio de las pilas del mando a distancia

Para colocar/cambiar las pilas, proceda de la siguiente manera:

- Retire la tapa del compartimento para pilas del mando a distancia.
- Extraiga las pilas usadas e inserte dos pilas nuevas del tipo AAA/Micro en el compartimiento para pilas. Asegúrese de colocar las pilas correctamente según su polaridad.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas del mando a distancia hasta que encastre.

Elementos de mando

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

Figura A:

❶ Pantalla
❷ Compartimento de almacenamiento
❸ Sensor de infrarrojos
❹ Botón ▶‖/ PAIR
❺ Botón 🔊+
❻ Botón ▶▶|
❼ Botón 🔊−
❽ Botón |◀◀
❾ Botón ⏻/ FUNC.
❿ Toma de conexión DC IN
⓫ Toma de conexión AUX 1 (conexión Jack de 3,5 mm)
⓬ Toma de conexión AUX 2 (toma de entrada de audio R/L)

Figura B:

⓭ Botón ⏻
⓮ Botón Movie
⓯ Botón 🔇
⓰ Botón Flat
⓱ Botón ᛒ
⓲ Botón VOL +
⓳ Botón ▶‖/PAIR
⓴ Botón ▶▶|
㉑ Botón TREBLE +
㉒ Botón TREBLE −
㉓ Botón Indiv.
㉔ Botón BASS −
㉕ Botón BASS +
㉖ Botón VOL −
㉗ Botón |◀◀
㉘ Botón AUX
㉙ Botón Music

Figura C:

㉚ Adaptador de red
㉛ 2 pilas de 1,5 V tipo AAA/Micro
㉜ Instrucciones de uso (símbolo)

Manejo y funcionamiento

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

INDICACIÓN

► La mayoría de las funciones del aparato pueden controlarse a través de los botones tanto del aparato como del mando a distancia.

Manejo con los botones del aparato

Botón	Función
⏻/FUNC.	– Púlselo brevemente para encender el aparato y activar la función de **Bluetooth®**. – Con el aparato encendido, púlselo brevemente para cambiar entre los modo de funcionamiento (entre AUX y **Bluetooth®**). – Manténgalo pulsado durante 2 segundos para apagar el aparato y desactivar la función de **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Púlselo una vez para iniciar/detener la reproducción. – Manténgalo pulsado durante 2 segundos para desactivar la conexión actual por **Bluetooth®**. Tras esto, el aparato estará listo para sincronizarse con otro aparato con **Bluetooth®**.
▶▶|	– Púlselo para pasar a la siguiente pista.
|◀◀	– Púlselo para pasar a la pista anterior.
)+	– Púlselo para subir el volumen.
)−	– Púlselo para bajar el volumen.

Manejo con los botones del mando a distancia

Botón	Función
⏻	– Púlselo para encender/apagar el aparato y activar/desactivar la función de **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Púlselo para iniciar/detener la reproducción. – Manténgalo pulsado durante 2 segundos para desactivar la conexión actual por **Bluetooth®**. Tras esto, el aparato estará listo para sincronizarse con otro aparato con **Bluetooth®**.
▶▶|	– Púlselo para pasar a la siguiente pista.
|◀◀	– Púlselo para pasar a la pista anterior.
VOL +	– Púlselo para subir el volumen.
VOL −	– Púlselo para bajar el volumen.

Botón	Función
🔇	– Púlselo para silenciar la reproducción.
AUX	– Púlselo para activar el modo de funcionamiento AUX.
ᛒ	– Púlselo para activar la función de **Bluetooth®**.
Music Movie Flat	– Púlselos para activar uno de los tres programas predeterminados de sonido. Los botones BASS +, BASS –, TREBLE + y TREBLE – están inactivos.
Indiv.	– Púlselo para activar el programa personalizado de sonido. Los botones BASS +, BASS –, TREBLE + y TREBLE – están activos.
BASS +	– Púlselo para aumentar los bajos.
BASS –	– Púlselo para disminuir los bajos.
TREBLE +	– Púlselo para aumentar los agudos.
TREBLE –	– Púlselo para disminuir los agudos.

Encendido/apagado del aparato

En el aparato

- Pulse brevemente el botón ⏻/FUNC. ❾ para encender el aparato. En la pantalla ❶ aparece brevemente la indicación *HI* y, a continuación, se muestra el modo de funcionamiento que se seleccionó la última vez (*AUH* o *bLUE*).
- Mantenga pulsado el botón ⏻/FUNC. ❾ durante unos 2 segundos para apagar el aparato. En la pantalla ❶ aparece brevemente la indicación *OFF*.

Con el mando a distancia

- Pulse el botón ⏻ ⓭ para encender el aparato.
- Para apagar el aparato, vuelva a pulsar el botón ⏻ ⓭.

Conexión del reproductor

En este aparato, pueden conectarse muchos reproductores distintos, p. ej., reproductores de MP3 o CD. Observe también las instrucciones de uso del reproductor correspondiente. Apague todos los aparatos antes de vincularlos entre sí.

INDICACIÓN

- En la reproducción de música a través de los conectores AUX, los botones ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) y |◀◀ (❽ + ㉗) del aparato y del mando distancia están inactivos. Sin embargo, puede activar o desactivar la función MUTE (silencio) con el botón 🔇 ⓯. Utilice las funciones Play/Pause y Skip con el reproductor externo que ha conectado.
- Ajuste un volumen moderado antes de iniciar la reproducción. Cuando se alcance el volumen máximo, se emitirá una señal acústica y el volumen no podrá subirse más.

Conexión del reproductor mediante un cable Jack de 3,5 mm

- Conecte la conexión de salida Line Out del reproductor externo (p. ej., conexión de auriculares) mediante un cable Jack de 3,5 mm en la clavija de conexión AUX 1 ⓫ de la parte trasera del aparato.
- Pulse el botón ⏻/FUNC. ❾ o ⏻ ⓭ para encender el aparato.
- Pulse repetidamente el botón ⏻/FUNC. ❾ del aparato o el botón AUX ㉘ del mando a distancia hasta que aparezca AUX en la pantalla ❶.
- Encienda el reproductor conectado e inicie la reproducción.

Conexión del reproductor mediante un cable RCA

- Conecte las entradas de audio R y L ⓬ de la parte trasera del aparato a las salidas de audio correspondientes del reproductor externo mediante un cable de audio RCA. Para ello, tenga en cuenta las marcas de color rojo y blanco.
- Pulse el botón ⏻/FUNC. ❾ o ⏻ ⓭ para encender el aparato.
- Pulse repetidamente el botón ⏻/FUNC. ❾ del aparato o el botón AUX ㉘ del mando a distancia hasta que aparezca AUX en la pantalla ❶.
- Encienda el reproductor conectado e inicie la reproducción.

INDICACIÓN

- Si el aparato tiene reproductores externos conectados tanto en la toma AUX 1 ⓫ como en la toma AUX 2 ⓬, la música se reproduce por defecto a través de la toma AUX 1 ⓫. Para utilizar la toma AUX 2 ⓬, retire el cable Jack de 3,5 mm de la toma AUX 1 ⓫.

Vinculación del aparato a un reproductor con Bluetooth®

Para poder reproducir archivos de audio por **Bluetooth®**, primero debe vincularse el aparato a un reproductor compatible con **Bluetooth®**.

- Pulse el botón ⏻/FUNC. ❾ o ⏻ ⓭ para encender el aparato.
- Pulse repetidamente el botón ⏻/FUNC. ❾ del aparato o pulse una vez el botón ✱ ⓱ para activar la función **Bluetooth®**. En la pantalla ❶ aparece bLUE y el símbolo ✱ parpadeante indica que el aparato está listo para vincularse.
- Ajuste el reproductor en el modo **Bluetooth®** para que busque aparatos con **Bluetooth®**. Encontrará una descripción detallada al respecto en las instrucciones de uso de su reproductor con **Bluetooth®**.
- Dentro de la lista de aparatos encontrados por su reproductor de música con **Bluetooth®**, seleccione la entrada **SSTB 10 B2** e introduzca, en caso necesario, el código "0000" para vincular ambos aparatos. En caso de conexión correcta de los aparatos, se emite una señal acústica y el símbolo ✱ aparece de forma permanente en la pantalla ❶.

INDICACIÓN

- La próxima vez que se encienda el aparato, volverá a vincularse automáticamente al último reproductor con **Bluetooth®** al que se haya vinculado. Si su reproductor con **Bluetooth®** no vuelve a vincularse automáticamente al aparato, deberá configurar manualmente la vinculación a su reproductor con **Bluetooth®**. Encontrará una descripción detallada al respecto en las instrucciones de uso de su reproductor con **Bluetooth®**.
- Si utiliza un smartphone como reproductor con **Bluetooth®** y recibe una llamada entrante, se detendrá la reproducción del archivo de audio. La aceptación/finalización de la llamada debe realizarse a través del smartphone. Tras finalizar la llamada, se reanudará automáticamente la reproducción del archivo de audio.
- Durante la reproducción de música en el modo **Bluetooth®**, pueden manejarse las funciones básicas con los botones ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) y |◀◀ (❽ + ㉗) del aparato y del mando distancia.
- Tenga en cuenta que, en el modo de funcionamiento por **Bluetooth®**, también puede ajustarse el volumen en el reproductor con **Bluetooth®**.
- Si la reproducción suena distorsionada, disminuya el volumen en el reproductor con **Bluetooth®**.
- Según el reproductor con **Bluetooth®** y el sistema operativo utilizados, es posible que no estén operativas todas las funciones.

Eliminación de fallos

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías. La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores:

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El adaptador de red no está conectado.	Conecte el adaptador de red correctamente en el aparato.
	La base de enchufe no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la casa.
No se reproduce ningún sonido.	El volumen está ajustado al mínimo en el aparato o en el reproductor.	Aumente el volumen del aparato o del reproductor.
	No se ha iniciado la reproducción en el reproductor.	Inicie la reproducción en el reproductor.
	Se ha ajustado el modo de funcionamiento incorrecto.	Compruebe si se ha ajustado el modo de funcionamiento correcto (AUX o **Bluetooth®**).
No puede establecerse la vinculación por **Bluetooth®**.	La transmisión por **Bluetooth®** no está activada en el reproductor.	Active la transmisión por **Bluetooth®** en su reproductor. Encontrará más información en sus instrucciones de uso.
	Puede que existan aparatos con **Bluetooth®** que no sean compatibles.	Compruebe los ajustes de su aparato con **Bluetooth®**.
	El reproductor no está vinculado al aparato.	Vuelva a realizar la vinculación (consulte el capítulo ***Vinculación del aparato a un reproductor con*** **Bluetooth®**).
	Hay demasiada distancia entre el aparato y el reproductor.	Asegúrese de que el aparato no supere una distancia máxima de 10 m con respecto al reproductor.
	El funcionamiento por **Bluetooth®** del altavoz está desactivado.	Pulse el botón ⓱ del mando a distancia o el botón ⏻/FUNC. ❾ del aparato para activar el modo de funcionamiento por **Bluetooth®**.

Fallo	Posible causa	Solución
El mando a distancia no funciona.	Se ha orientado mal el mando a distancia.	Oriente el mando a distancia hacia el sensor de infrarrojos ❸ de la parte delantera del aparato.
	Hay demasiada distancia entre el mando a distancia y el aparato.	Reduzca la distancia entre el mando a distancia y el aparato.
	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Cambie las pilas.

INDICACIÓN

► Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente.

Limpieza

⚠ PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

► Retire el adaptador de red de la base de enchufe antes de comenzar con la limpieza.

⚠ ATENCIÓN

¡Daños en el aparato!

► Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.

► No utilice productos de limpieza corrosivos, abrasivos ni con disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

♦ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave. En caso de suciedad difícil de eliminar, use un paño ligeramente húmedo con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento/desecho

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

- Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo de la corriente eléctrica y guárdelo en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar.
- Si no pretende utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado de tiempo, retire la pila para evitar fugas.

Desecho del aparato

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de manera adecuada.

Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con las instalaciones locales de desechos o con las administraciones públicas competentes.

Desecho de las pilas/baterías

Las pilas o baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Los consumidores están obligados legalmente a entregar las pilas o baterías en un punto de recogida de residuos de su municipio/barrio o en un establecimiento. Con esta obligación se consigue que las pilas o baterías se desechen de forma respetuosa con el medio ambiente. Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

Anexo

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad UE

CE Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU, de la Directiva sobre los requisitos de diseño ecológico 2009/125/EC y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Podrá descargar la Declaración de conformidad UE completa en www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf.

Características técnicas

Adaptador de red QXS24C-120200	
Fabricante	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Frecuencia/tensión de entrada	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de corriente	Máx. 0,8 A
Tensión de salida	12 V ⎓
Corriente de salida	2 A
Clase de protección	II/⧈
Temperatura de funcionamiento	De + 15 a + 35 °C
Temperatura de almacenamiento	De + 5 a + 40 °C
Humedad (sin condensación)	5 - 75 %

Aparato	
Tensión de funcionamiento	12 V ⎓
Consumo de potencia durante el funcionamiento	Máx. 24 W
Consumo de potencia en el modo de espera	Máx. 0,5 W
Tensión de funcionamiento del mando a distancia	3 V (2 pilas tipo AAA/Micro)
Especificaciones de **Bluetooth®**	Versión 4.2 + EDR
Banda de frecuencias	2,402 – 2,480 GHz
Potencia de transmisión	< 2 dBm
Perfiles compatibles de **Bluetooth®**	AVRCP y A2DP
Radio de alcance de **Bluetooth®**	Máx. 10 m
Potencia de salida	2 x 10 W RMS
Impedancia del altavoz	8 Ω
Rango de frecuencias	80 Hz-16 kHz
Temperatura de funcionamiento	De + 15 a + 35 °C
Temperatura de almacenamiento	De + 5 a + 40 °C
Humedad (sin condensación)	5 - 75 %
Dimensiones (Ø x altura)	Aprox. 19,5 x 97,5 cm
Peso	Aprox. 3150 g

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 289856

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução 122
Informações acerca deste manual de instruções 122
Direitos de autor 122
Limitação da responsabilidade 122
Indicações sobre marcas 122
Indicações de aviso utilizadas 123
Utilização correta 123

Segurança. 124
Instruções básicas de segurança . . . 124
Indicações sobre a interface de rádio 125
Indicações sobre pilhas e acumuladores. 126

Colocação em funcionamento 127
Desembalagem. 127
Verificar o conteúdo da embalagem 127
Eliminação da embalagem 127
Requisitos em relação ao local de instalação 128
Ligação elétrica. 128
Colocar/substituir as pilhas do telecomando 128

Elementos de comando 129

Operação e funcionamento . 130
Operação com as teclas no aparelho 130
Operação com as teclas no telecomando 130
Ligar/desligar o aparelho. 131

Ligar o aparelho de reprodução 132
Ligar o aparelho de reprodução por meio do cabo jack de 3,5 mm . . 132
Ligar o aparelho de reprodução por meio do conector RCA 132
Acoplar o aparelho a um aparelho de reprodução **Bluetooth®** 133

Resolução de falhas. 134

Limpeza. 135

Armazenamento/eliminação 136
Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado 136
Eliminação do aparelho 136
Eliminação de pilhas/acumuladores 136

Anexo 136
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade . . 136
Dados técnicos 137
Garantia da Kompernass Handels GmbH 138
Assistência Técnica 139
Importador 139

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.
Optou por um produto de elevada qualidade.
O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde sempre o manual de instruções na proximidade do produto para futuras consultas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.
Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo que alteradas, sem a autorização por escrito do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicos relativos à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem ao último desenvolvimento técnico à data da impressão e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e os nossos conhecimentos até ao momento.

Não poderão ser reivindicados quaisquer direitos relativamente aos dados, ilustrações e descrições presentes neste manual.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não aprovadas.

Indicações sobre marcas

A marca **Bluetooth®** e o logótipo da **Bluetooth®** são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Qualquer utilização da marca pela Kompernaß Handels GmbH é realizada no âmbito de uma licença.

A marca SilverCrest e a denominação comercial são propriedade do respetivo proprietário.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

⚠ PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos graves ou morte.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

⚠ ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Utilização correta

Este aparelho pertence ao setor da eletrónica de consumo, destinando-se exclusivamente à reprodução de ficheiros de áudio via **Bluetooth®**, conector RCA e cabo jack de 3,5 mm.
O aparelho foi concebido para o uso privado, não sendo adequado para fins comerciais. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Excluem-se quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança recomendadas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Em caso de danos nos cabos ou ligações, solicite a sua substituição a um técnico autorizado ou à Assistência Técnica.
- Não utilize o aparelho se a fonte de alimentação ou o cabo de ligação estiverem danificados.
- A fonte de alimentação e o cabo de ligação fixo não podem ser reparados. Em caso de defeito, a fonte de alimentação completa tem de ser trocada por um de construção idêntica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ⚠ PERIGO! Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. **Perigo de asfixia!**
- Nunca abra o corpo do aparelho. No aparelho não se encontram componentes que necessitem de manutenção ou tenham de ser substituídos pelo utilizador.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria
- Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem acarretar perigos para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Os componentes avariados só podem ser substituídos por peças sobresselentes originais. Apenas com a utilização destas peças é garantido o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Utilize o aparelho e a fonte de alimentação apenas em espaços secos.
- Proteja o aparelho contra salpicos e pingos de água. Nunca mergulhe o aparelho em água, não instale o aparelho na proximidade de água e não coloque objetos com líquidos (p. ex. jarras) sobre ou perto do aparelho.

- Não coloque quaisquer objetos pesados sobre o aparelho. O compartimento de arrumação serve para arrumar aparelhos de reprodução ligados.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho. Não coloque velas acesas em cima ou junto do aparelho. Deste modo, ajuda a prevenir incêndios.
- Evite a exposição do aparelho à radiação solar direta.
- Se o aparelho for levado rapidamente de um ambiente quente para um ambiente frio, ou de um frio para um quente, deixe-o aclimatar-se durante, no mínimo, 30 minutos.
- Utilize o aparelho apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- Não cubra a fonte de alimentação, para evitar um aquecimento não permitido.
- A tecla ⏻/FUNC. do aparelho não desliga completamente o aparelho da rede elétrica. Além disso, a fonte de alimentação, quando se encontra na tomada (modo de standby), consome corrente. Para desligar o aparelho totalmente da rede elétrica, a fonte de alimentação tem de ser retirada da tomada.
- Retire sempre a fonte de alimentação da tomada, puxando pela mesma e nunca pelo próprio cabo de ligação.
- Nunca toque na fonte de alimentação ou no cabo de ligação com as mãos molhadas.
- A tomada utilizada tem de estar sempre facilmente acessível para que, numa situação de perigo, a fonte de alimentação possa ser retirada rapidamente da tomada.
- Em caso de avarias, ruídos anormais, formação de fumo ou tempestades, desligue a fonte de alimentação da tomada. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o utilizar novamente.

Indicações sobre a interface de rádio

- Mantenha o aparelho afastado no mínimo 20 cm de um pacemaker, caso contrário, o funcionamento adequado do pacemaker pode ser afetado pelas ondas de rádio.
- As ondas de rádio transmitidas podem causar interferências em aparelhos auditivos.
- Não leve o aparelho com os componentes de rádio ligados para a proximidade de gases inflamáveis ou um ambiente com perigo de explosão (p. ex. oficina de pintura), visto que as ondas de rádio transmitidas podem provocar uma explosão ou um incêndio.
- O alcance das ondas de rádio depende das condições atmosféricas e ambientais.
- Durante a transmissão de dados por meio de uma ligação sem fios, é possível que terceiros recebam dados ilicitamente.

Indicações sobre pilhas e acumuladores

⚠ PERIGO

Um manuseamento incorreto as pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, saída de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

- Não ingerir as pilhas, uma vez que existe perigo de queimaduras químicas.
- Pilhas novas e usadas devem ser mantidas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento da pilha não fechar bem, deixar de utilizar o produto e manter fora do alcance das crianças.
- Se suspeitar que as pilhas poderão ter sido ingeridas ou entrado em qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.
- Nunca curto-circuite, desmantele desforme ou deite para o lume pilhas/acumuladores. Perigo de explosão!
- Químicos de pilhas/acumuladores que tenham vertido líquido ou que estejam danificadas(os) podem causar irritações cutâneas por contacto. Neste caso, use luvas de proteção adequadas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Se os produtos químicos entrarem em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte imediatamente um médico.
- Pilhas normais não podem ser recarregadas. Perigo de incêndio ou de explosão!
- Ao colocar as pilhas, tenha atenção à polaridade correta (positivo/+ e negativo/−).
- Não podem ser misturadas pilhas de diferentes tipos. Pilhas descarregadas devem ser retiradas devido ao elevado risco de derramamento de líquido das mesmas.
- Se o telecomando não for utilizado durante muito tempo (p. ex. armazenamento), retire as pilhas para evitar danos devido ao líquido extravasado.

Colocação em funcionamento

Desembalagem

- Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da caixa.
- Remova todo o material de embalagem.

Verificar o conteúdo da embalagem

(Figuras, ver página desdobrável)

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Coluna de som **Bluetooth®** SSTB 10 B2
- Fonte de alimentação QXS24C-120200
- Telecomando
- 2 pilhas de 1,5 V tipo AAA/Micro
- Este manual de instruções

NOTA

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Aquando da entrega, a fonte de alimentação e o telecomando encontram-se na parte de espuma rígida da embalagem, diretamente por baixo da tampa da caixa.
  Puxe a parte de espuma rígida para fora da tampa da caixa, para remover a fonte de alimentação e o telecomando.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo ***Assistência Técnica***).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.

A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

NOTA

- Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de acionamento da mesma.

Requisitos em relação ao local de instalação

Para um funcionamento seguro e sem falhas do aparelho, o local de instalação tem de cumprir as seguintes condições:

- Coloque o aparelho sobre uma base fixa, plana e nivelada.
- Não utilize o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido.
- Mantenha uma distância mínima de 30 cm relativamente a aparelhos dissipadores de calor, como p. ex. aquecedores, fornos, etc.
- Utilizar o aparelho apenas em locais com ventilação suficiente.

Ligação elétrica

- Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação (tensão e frequência) na placa de características da fonte de alimentação com os dados da sua rede elétrica. Estes dados têm de corresponder, para que não ocorram danos no aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de ligação da fonte de alimentação não apresenta danos e não é colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas.
- Introduza a ficha do cabo de ligação na conexão da tensão de alimentação na parte de trás do aparelho e insira a fonte de alimentação numa tomada. Certifique-se de que o cabo de ligação não fica demasiado esticado ou dobrado.
- Coloque o cabo de ligação de modo que ninguém possa tropeçar no mesmo.
- Não coloque o aparelho, mobiliário ou outros objetos em cima do cabo. Não dobre os cabos, nunca torça os cabos e não os conecte a outros cabos. Nunca enrole o cabo de forma apertada à volta de objetos, caso contrário, os fios dentro do cabo podem quebrar e levar a uma falha de funcionamento.

Colocar/substituir as pilhas do telecomando

Para colocar/substituir as pilhas, proceda da seguinte forma:

- Remova a tampa do compartimento das pilhas do telecomando.
- Retire, se for o caso, as pilhas usadas e coloque duas pilhas novas do tipo AAA/Micro no compartimento das pilhas. Certifique-se de que coloca as pilhas de acordo com a polaridade correta.
- Volte a encaixar a tampa no compartimento das pilhas do telecomando.

Elementos de comando

(Figuras, ver página desdobrável)

Figura A:

❶ Visor
❷ Compartimento de arrumação
❸ Sensor de infravermelhos
❹ Tecla ▶‖/ PAIR
❺ Tecla ◀)+
❻ Tecla ▶▶|
❼ Tecla ◀)−
❽ Tecla |◀◀
❾ Tecla ⏻/ FUNC.
❿ Conector DC IN
⓫ Conector AUX 1 (tomada jack de 3,5 mm)
⓬ Conector AUX 2 (tomada de entrada de áudio R/L)

Figura B:

⓭ Botão ⏻
⓮ Botão Movie
⓯ Botão 🔇
⓰ Botão Flat
⓱ Botão ᛒ
⓲ Botão VOL +
⓳ Botão ▶‖/ PAIR
⓴ Botão ▶▶|
㉑ Botão TREBLE +
㉒ Botão TREBLE –
㉓ Botão Indiv.
㉔ Botão BASS –
㉕ Botão BASS +
㉖ Botão VOL –
㉗ Botão |◀◀
㉘ Botão AUX
㉙ Botão Music

Figura C:

㉚ Fonte de alimentação
㉛ 2 pilhas de 1,5 V tipo AAA/Micro
㉜ Manual de instruções (ícone)

Operação e funcionamento

Este capítulo contém informações importantes sobre a operação e o funcionamento do aparelho.

NOTA

► A maioria das funções do aparelho podem ser operadas não só através das teclas no aparelho, como também através do telecomando.

Operação com as teclas no aparelho

Tecla	Função
⏻/FUNC.	– Premir brevemente para ligar o aparelho e ativar a função **Bluetooth®**. – Com o aparelho ligado, premir brevemente para alternar entre os modos de funcionamento (AUX e **Bluetooth®**). – Premir durante 2 segundos para desligar o aparelho e desativar a função **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Premir uma vez para iniciar/parar a reprodução. – Premir durante 2 segundos para eliminar a ligação **Bluetooth®** existente. O aparelho fica imediatamente pronto a ser emparelhado com outro aparelho **Bluetooth®**.
▶▶|	– Premir para mudar para a faixa seguinte.
|◀◀	– Premir para mudar para a faixa anterior.
)+	– Premir para aumentar o volume
)−	– Premir para baixar o volume

Operação com as teclas no telecomando

Tecla	Função
⏻	– Premir para ligar/desligar o aparelho e ativar/desativar a função **Bluetooth®**.
▶‖/PAIR	– Premir para iniciar/parar a reprodução. – Premir durante 2 segundos para eliminar a ligação **Bluetooth®** existente. O aparelho fica imediatamente pronto a ser emparelhado com outro aparelho **Bluetooth®**.
▶▶|	– Premir para mudar para a faixa seguinte.
|◀◀	– Premir para mudar para a faixa anterior.
VOL +	– Premir para aumentar o volume.
VOL −	– Premir para baixar o volume.

Tecla	Função
🔇	– Premir para desligar o som da reprodução.
AUX	– Premir para ativar o modo de funcionamento AUX.
ᛒ	– Premir para ligar a função **Bluetooth®**.
Music Movie Flat	– Premir para ativar um dos três programas de som predefinidos. Os botões BASS +, BASS –, TREBLE + e TREBLE – estão inativos.
Indiv.	– Premir para ativar o programa de som individual. Os botões BASS +, BASS –, TREBLE + e TREBLE – estão ativos.
BASS +	– Premir para aumentar os graves.
BASS –	– Premir para diminuir os graves.
TREBLE +	– Premir para aumentar os agudos.
TREBLE –	– Premir para diminuir os agudos.

Ligar/desligar o aparelho

No aparelho

- Prima brevemente o botão ⏻/FUNC. ❾ para ligar o aparelho.
  No visor ❶ é apresentada brevemente a indicação HI e depois é indicado o último modo de funcionamento selecionado (AUX ou bLUE).
- Prima o botão ⏻/FUNC. ❾ durante aprox. 2 segundos para desligar o aparelho. No visor ❶ é apresentada brevemente a indicação OFF.

Com o telecomando

- Prima a tecla ⏻ ⓭, para ligar o aparelho.
- Prima novamente a tecla ⏻ ⓭, para desligar o aparelho.

Ligar o aparelho de reprodução

Pode ligar vários aparelhos de reprodução diferentes a este aparelho, p. ex. leitor de MP3 ou de CD. Tenha também em atenção o manual de instruções do respetivo aparelho de reprodução. Desligue todos os aparelhos antes de os interligar.

NOTA

- Durante a reprodução de música através das conexões AUX, as teclas ▶‖/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) e |◀◀ (❽ + ㉗) estão inativas no aparelho e no telecomando. No entanto, pode ligar ou desligar a função MUTE (modo silencioso) com a tecla 🔇 ⓯. Utilize as funções Play/Pause e Skip no aparelho de reprodução externo por si ligado.
- Antes de iniciar a reprodução, ajuste um volume moderado. Quando o volume máximo é atingido, é emitido um sinal sonoro e o volume deixa de poder ser aumentado.

Ligar o aparelho de reprodução por meio do cabo jack de 3,5 mm

- Ligue a conexão Line Out do aparelho de reprodução externo (p. ex. ligação dos auscultadores), através de um cabo jack de 3,5 mm, à tomada AUX 1 ⓫ na parte de trás do aparelho.
- Para ligar o aparelho, prima o botão ⏻/ FUNC. ❾ ou ⏻ ⓭.
- Prima diversas vezes a tecla ⏻/FUNC. ❾ no aparelho, ou a tecla AUX ㉘ no telecomando, até que seja visualizado ❶ AUX no visor.
- Ligue o aparelho de reprodução conectado e inicie a reprodução.

Ligar o aparelho de reprodução por meio do conector RCA

- Ligue as tomadas de entrada de áudio R e L ⓬ na parte de trás do aparelho, através de um cabo RCA áudio, às respetivas tomadas de saída de áudio do aparelho de reprodução externo. Tenha em atenção as marcações de cor vermelha e branca.
- Para ligar o aparelho, prima o botão ⏻/ FUNC. ❾ ou ⏻ ⓭.
- Prima diversas vezes a tecla ⏻/FUNC. ❾ no aparelho, ou a tecla AUX ㉘ no telecomando, até que seja visualizado ❶ AUX no visor.
- Ligue o aparelho de reprodução conectado e inicie a reprodução.

NOTA

- Quando os aparelhos de reprodução externos estiverem ligados à tomada AUX 1 ⓫ e à tomada AUX 2 ⓬ do aparelho, por norma a música é reproduzida através da tomada AUX 1 ⓫. Para utilizar a tomada AUX 2 ⓬, basta remover o cabo jack de 3,5 mm da tomada AUX 1 ⓫.

Acoplar o aparelho a um aparelho de reprodução Bluetooth®

Para ser possível reproduzir ficheiros de áudio via **Bluetooth®**, tem de acoplar primeiro o aparelho a um aparelho de reprodução **Bluetooth®** compatível.

- Prima o botão ⏻/FUNC. ❾ ou ⏻ ⓭ para desligar o aparelho.
- Prima repetidamente a tecla ⏻/FUNC. ❾ no aparelho ou uma vez a tecla ᛒ ⓱, para ligar a função **Bluetooth®**. No visor ❶ é apresentado bLUE e o símbolo ᛒ indica que o aparelho está pronto para ser acoplado.
- Ajuste o aparelho de reprodução **Bluetooth®**, de modo que procure aparelhos **Bluetooth®**. No manual de instruções do seu aparelho de reprodução **Bluetooth®** encontra uma descrição detalhada.
- Na lista dos aparelhos encontrados pelo seu aparelho de reprodução **Bluetooth®** selecione a entrada **SSTB 10 B2** e, se necessário, introduza o código "0000", para ligar os dois aparelhos. Se o acoplamento dos aparelhos for bem sucedido, é emitido um sinal sonoro e o símbolo ᛒ é apresentado prolongadamente no visor ❶.

NOTA

- Na ligação seguinte, o aparelho liga-se automaticamente ao último aparelho de reprodução **Bluetooth®** ligado. Se o seu aparelho de reprodução **Bluetooth®** não se ligar automaticamente ao aparelho, terá de proceder à ligação manual com o seu aparelho de reprodução **Bluetooth®**. No manual de instruções do seu aparelho de reprodução **Bluetooth®** encontra uma descrição detalhada.
- Se utilizar um smartphone como aparelho de reprodução **Bluetooth®**, a reprodução do ficheiro de áudio é mantida durante uma chamada recebida. O telefonema é recebido/terminado através do smartphone. Terminado o telefonema, a reprodução do ficheiro de áudio é automaticamente retomada.
- Durante a reprodução de música no funcionamento **Bluetooth®**, as funções básicas podem ser operadas com as teclas ▶||/ PAIR (❹ + ⓳), ▶▶| (❻ + ⓴) e |◀◀ (❽ + ㉗) no aparelho e no telecomando.
- Tenha atenção que, no modo de funcionamento **Bluetooth®**, o volume também pode ser ajustado no aparelho de reprodução **Bluetooth®**.
- Se a reprodução soar distorcida, reduza o volume no aparelho de reprodução **Bluetooth®**.
- Dependendo do aparelho de reprodução **Bluetooth®** e do sistema operativo utilizados, pode acontecer que não sejam apoiadas todas as funções.

Resolução de falhas

Este capítulo contém indicações importantes acerca da deteção de avarias e da respetiva resolução. A tabela abaixo ajuda na localização e resolução de pequenas avarias:

Falha	Causa possível	Resolução
Não é possível ligar o aparelho.	A fonte de alimentação não está ligada.	Ligue a fonte de alimentação corretamente ao aparelho.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
Não é reproduzido nenhum som.	O volume no aparelho ou no aparelho de reprodução encontra-se no mínimo.	Aumente o volume no aparelho ou no aparelho de reprodução.
	A reprodução do aparelho de reprodução não iniciou.	Inicie a reprodução no aparelho de reprodução.
	O modo de funcionamento configurado não está correto.	Verifique se o modo de funcionamento correto (AUX ou **Bluetooth®**) está configurado.
Não é possível estabelecer a ligação **Bluetooth®**.	A transferência **Bluetooth®** não está ativada no aparelho de reprodução.	Ligue a transferência **Bluetooth®** no seu aparelho de reprodução. Encontra mais informações no respetivo manual de instruções.
	Eventualmente, nem todos os aparelhos **Bluetooth®** são compatíveis.	Verifique as definições no seu aparelho **Bluetooth®**.
	O aparelho de reprodução não está acoplado ao aparelho.	Realize novamente o acoplamento (ver capítulo ***Acoplar o aparelho a um aparelho de reprodução*** **Bluetooth®**).
	A distância entre o aparelho e o aparelho de reprodução é muito grande.	Certifique-se de que o aparelho está afastado, no máximo, 10 metros do aparelho de reprodução.
	O modo de funcionamento **Bluetooth®** está desativado na coluna.	Prima a tecla ⓱ no telecomando, ou a tecla ⏻/FUNC. ❾ no aparelho, para ligar o modo de funcionamento **Bluetooth®**.

Falha	Causa possível	Resolução
O telecomando não funciona.	Orientação incorreta do telecomando.	Oriente o telecomando para o sensor de infravermelhos ❸ na parte da frente do aparelho.
	A distância entre o telecomando e o aparelho é muito grande.	Reduza a distância entre o telecomando e o aparelho.
	As pilhas do telecomando estão descarregadas.	Substitua as pilhas.

NOTA

► Caso não seja possível resolver o problema com os passos acima mencionados, contacte o Serviço de Assistência ao Cliente.

Limpeza

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a corrente elétrica!

► Retire a fonte de alimentação da tomada antes de iniciar a limpeza.

⚠ ATENÇÃO

Danos no aparelho!

► Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.

► Não utilize detergentes corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.

♦ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco. Em caso de sujidade persistente, utilize um pano ligeiramente humedecido com um produto de limpeza suave.

Armazenamento/eliminação

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado

- Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, desligue-o da alimentação de corrente e guarde-o num local limpo, seco e sem exposição solar direta.
- Retire a pilha do telecomando, se este não for utilizado durante muito tempo, para evitar um derrame.

Eliminação do aparelho

O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Mais informações poderão ser obtidas junto da sua empresa de eliminação de resíduos local ou das entidades municipais.

Eliminação de pilhas/acumuladores

As pilhas/os acumuladores não podem ser eliminados no lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação legal de entregar as pilhas/os acumuladores num pilhão da sua área de residência/da sua freguesia ou numa loja que venda pilhas/acumuladores. Esta obrigação serve para garantir que as pilhas/os acumuladores são eliminados em conformidade com as normas ambientais. Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

Anexo

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade

CE Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/EU, da Diretiva ERP 2009/125/EC e da Diretiva RSP 2011/65/EU.

A Declaração UE de Conformidade integral poderá ser descarregada em www.kompernass.com/support/289856_DOC.pdf.

Dados técnicos

Fonte de alimentação QXS24C-120200	
Fabricante	SHENZHEN QIXINSHENG ELECTRONICS CO., LTD.
Tensão/frequência de entrada	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de corrente	máx. 0,8 A
Tensão de saída	12 V ⎓
Corrente de saída	2 A
Classe de proteção	II / ⧈
Temperatura de funcionamento	de + 15 a + 35° C
Temperatura de armazenamento	de + 5 a + 40° C
Humidade (sem condensação)	de 5 a 75 %

Aparelho	
Tensão de funcionamento	12 V ⎓
Consumo de energia (funcionamento)	máx. 24 W
Consumo de energia (standby)	máx. 0,5 W
Tensão de funcionamento do telecomando	3 V (2 pilhas do tipo AAA/Micro)
Especificações **Bluetooth®**	Versão 4.2 + EDR
Banda de frequências	2,402 – 2,480 GHz
Potência de emissão	< 2 dBm
Suporta perfis **Bluetooth®**	AVRCP e A2DP
Alcance do **Bluetooth®**	máx. 10 mm
Potência de saída	2 x 10 W RMS
Impedância da coluna	8 Ω
Gama de frequências	80 Hz - 16 kHz
Temperatura de funcionamento	de + 15 a + 35° C
Temperatura de armazenamento	de + 5 a + 40° C
Humidade (sem condensação)	de 5 a 75 %
Dimensões (Diâm. x A)	aprox. 19,5 x 97,5 cm
Peso	aprox. 3150 g

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 289856

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:
10/2017 · Ident.-No.: SSTB10B2-072017-2